

JÓESTÉT!

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
CALEA REGELE FERDINAND 64-66
TELEFON : 20-61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAINAPILAP
Felolós szerkesztő: MAYER ANTAL

CLUJ, 1937. VI. ÉVFOLYAM
DECEMBER 12.
292. SZAM
Vasárnap

Világtörténelmi jelentősége lesz Mussolini mai beszédének

Magyarországgal való egyezséget ajánlott Mussolini Sztójadinovicsnak
Borulátóan áll meg a francia sajtó Delbos belgrádi útját - Mennyl legy-
vert szállított Amerika Kinába és Szovjetországba?

Nanking utolsó erődjét is bevették a japánok Ujabb bombazápor zúdult Barcelonára

(LONDON.) (Reuter.) Egész Olaszország lázas izgalommal várja Mussolini mai bejelentéseit, amelyek a sajtó szerint minden bizonnyal világtörténelmi jelentőségűek lesznek. Ezt látszik igazolni — írja a Tribuna — az is, hogy a kormányzat részéről egyetlen szó, vagy újmutatás sem érkezett a közlendőkre vonatkozólag, ami mindenesetre rendkívül fontos-ságot sejtet.

Magában Rómában óriási előkészületeket tettek a mai napra. A program szerint a fasiszta párt főjelvényeit a Piazza Venezia elé helyezik el. Innen fog hangszórókon közvetített bejelentéseket elmondani a Duce, Róma uccáin szintén mindenütt hangszórókat állítanak fel, de ugyanezt teszik a vidéken, sőt a gyarmatokon is. Közvetíteni fogják a beszédet az összes olasz leadók is.

A Tevere a mai nappal kapcsolatban azt írja, hogy Mussolini a fasiszta nagytanács határozatait azért közli azonnal, mert mintegy népszavazás elő kívánja bocsátani az egyes pontokat. Önkéntes népszavazás lesz tehát Itáliában.

Nem kevésbé foglalkoztatják a sajtót Sztójadinovics látogatásának részletei sem. Leírják, hogy a jugoszláv kormányfőt Milanóban az állomáson a hivatalos szerveken, Ciano és Alfieri minisztereken kívül nagy és lelkesen ünneplő néptömeg bucsúztatta. Közlik a belgrádi érkezés részleteit és megjegyzik, hogy a jugoszláv főváros vályaudvarán lejáródtott események, valamint a belgrádi sajtó hangja azt igazolja, hogy Sztójadinovics római útja és megbeszélései a jugoszláv állambeli összhangosság egyöntetű helyeslésével találkozottak.

Kevésbé optimisztikusan irnak Delbos belgrádi útjáról a francia külpolitikát illetően. A Giornale d'Italia szerint van bizonyos célzatosság abban, hogy a Delbos látogatást a római ut elözte meg és hogy a berlini fogja követni. Franciaországnak most már elég utmutatás lehet ez és a város féleredmény ahhoz, hogy Anglia hajlékonyabb politikájához igazodjék.

A belgrádi Delbos vizithez a francia sajtó sem sok reményt fűz. Különösen nem a baloldali sajtó, míg a jobboldali lapok azt sejtetik, hogy Sztójadinovics igyekezn fog meggyőzni Delbost arról, hogy az orosz

— francia szövetség a párisi rugalmasság legnagyobb akadály.

Kiemelik ugyanakkor, hogy az eddigi legjelentősebb esemény az a tízperces beszélgetés volt, ami Neurath és Delbos között lefolyt és a Jour megjegyzi, hogy feltétlenül alkalmat kellett volna találni a Kánya-Delbos találkozóra is, ami rendkívül jó hatással lett volna a Berlin-római tengelyre.

A kisantant csak együttesen tárgyalhat Magyarországgal

(PÁRIS.) Sztójadinovics római tárgyalásával kapcsolatban az Oeuvre szerint Mussolini azt kérte a jugoszláv miniszterelnöktől, hogy a szlovéneknek adott engedmények ellenében igyekezék megegyezni Magyarországgal. Sztójadinovics kijelentette, hogy Jugoszlávia

Az amerikai fegyverszállítások és az o asz sajtó

(RÓMA.) (Reuter.) A Stampa hosszú cikkekben foglalkozik azzal a washingtoni kimutatással, mely a legutóbbi fegyverszállítványokról ad jelentést. Eszerint az USA Kinába 1,702.000 dollár és a szovjetnek 805.000 dollár értékben küldött repülőgépeket, gép és kézi fegyvereket.

Azt tudjuk — írja a lap — hogy a fegyverszállítás jó üzlet volt mindig. Jobb, mint a szigorú semlegesség. Felesleges tehát az, hogy a külügyminisztérium állandóan az utóbbit hangsúlyozza, amikor ugyanabban az időben a kereskedelemügyi megelégedéssel hozza nyilvánosságra a nagy hasznát jelentő forgalmat. Ezekre a szépséghibákra figyelni kellene egy kicsit, mert mit szól az ilyesmihez a Newyork Times, mely legutóbb a fasiszta államokat részrehajlással vádolva keresztes hadjáratot hirdetett ellenük?

Az amerikai fegyverszállítások miatt hadüzenetet követel a japán sajtó

(TOKIÓ.) (Reuter.) A japán sajtóban a legutóbbi megtartott minisztertanácsal kapcsolatban nagy találgatás indult meg a további teendők irányában. Al-talában az a vélemény, hogy 1. Japán megkísérli az elmenekült középkelet kormány helyébe egy japánbarát nankingi kabinet megalkotását, amellyel annak idején részleges békét is köthet. 2. Megüzeni hivatalosan is a háborút, amire — a lapok szerint — tekintettel az amerikai fegyverszállításokra, feltétlen szükség van. Hadüzenet esetén ugyanis Washington a semlegességi egyezmény értelmében már nem szállíthat többé.

csak a másik két kisantant állammal együtt tárgyalhat Magyarországgal és a duce kívánságát ilyen értelemben nem fogadhatja el.

Ünnepélyesen fogadja Itália Roeder magyar hadügyminisztert

(RÓMA.) (Reuter.) Roeder magyar hadügyminiszter fogadására nagy előkészületeket tesznek. A tábornokot, aki először szalonkocsit küldenek, katonai pompa várja a Termini pályaudvaron. Hétfőn Pariani tábornoknál tesz látogatást, majd kihallgatáson jelenik meg az olasz uralkodó előtt. Ezután Mussolinin, Badoglio és Ciano keresi fel. Szerdán XI. Pius pápa fogadja, csütörtökön Nápolyban az olasz trónörökös pár. Roeder 10 napot tölt Itáliában és ebből ötöt Rómában és ötöt a vidéken.

litásokra, feltétlen szükség van. Hadüzenet esetén ugyanis Washington a semlegességi egyezmény értelmében már nem szállíthat többé.

Megismétlődik a történelem — írják az angol lapok a nankingi eseményekkel kapcsolatban

(LONDON.) (Reuter.) A nagy angol napilapok, melyek hosszú cikkekben számolnak be Nanking katasztrófális pusztulásáról, azt írják, hogy az ott lejátszódott események pontos megismétlődései Napoleon oroszországi hadjáratának, melynek végakordja Moszkva felgyújtása volt. Pang tábornok az orosz taktikát ismételte meg, amikor Nankingot lángtengerré változtatta, bár ezzel nem ért el sok eredményt, mert a japán hódítókat további előhaladásukban aligha tudja ezzel akadályozni.

Elesett Nanking utolsó erőde is és a japán csapatok urai az egész városnak

(SANGHAI.) (Reuter.) Miután Pang tábornok Nanking katonai védője a hozzájuttatott ultimátumra tegnap déli 12 óráig nem válaszolt, Matsui tábornok megadta a jelet az általános ostromra. Borzalmas hatású ágyú és légi bombatűz seprét végig az erdőkön és a pergőtűszerű, mintegy két órán át tartó bombázás után megindult az ostrom. Amint a Matin tudósítója jelenti a szuronyrohamra indult japán gyalogságnak aránylag kevés dolga akadt, mert az előző technikái ostrom teljesen demoralizálta a kínai sereget. A csapatok egymás-

után hagyták el félig összelőtt állásaikat és a füsttenger védelme alatt igyekeztek a számukra nyitva maradt egyetlen uton a Jangce mentén menekülni. Először a Kuang-Kuang kapu esett el és sorban utána a többi is.

Japán repülőgépek fegyvertűzzel üldözik rendetlen csoportokban menekülő ellenfeleiket.

Ismét bombázták Barcelonát

(HENDAYE.) (Reuter.) A nemzeti légi haderő a Palma di Malorcai támadás megtorlása néppen tegnap újabb nagyarányú légitámadást vezetett Barcelonára városra és kikötőjére. Figyelemreméltó volt, hogy a köztársasági repülőek ezuttal sem szállottak fel ellenfeleik üldözésére. Erős támadás színhelye volt ugyancsak nemzeti részről Minorca-szigete is, az egyetlen baleári sziget, mely még a köztársaságiak kezén van. Az akciónak mindkét helyen számottevő áldozatai vannak.

Köztársasági buvárhajók munkában (CASABLANCA.) (Reuter.) A Havas iroda jelentése szerint Casablanca kikötőjében egy petróleumszálya két köztársasági buvárhajót látott el üzemanyaggal azért, hogy ezek a hajók felvegyék a harcot a blokádot végrehajtó nemzetiek hajóival.

Párisba menekült Largo Caballero is (HENDAYE.) (Reuter.) Largo Caballero volt köztársasági miniszterelnök, kinek legszélsebb baloldali tevékenységét már a kommunista párt sem nézte jó szemmel, most, hogy a letartóztatást elkerülje, Franciaországba szökött és Párisban szándékozik letelepedni. Caballero ellen Juan Negrin már napokkal ezelőtt elfogató parancsot adott ki, de sikerült anarchista barátai segítségével megmenekülnie.

Még mindig szünetelnek a gyalogsági küzdelmek

(HENDAYE.) (Reuter.) A katasztrófális esőzés folytán minden szárazföldi harci tevékenység szünetel. A folyómenti állások mindenütt vízzel vannak tele, úgy, hogy az ellenfelek kénytelenek voltak azokat részben kiüríteni.

Attlee őrnagy visszatért Londonba

(LONDON.) Atlee őrnagy, a munkáspárt vezére visszaérkezett az angol fővárosba Spanyolországi útjáról, ahol a köztársasági kormánynál tett látogatást. Most érdeklődéssel várják, hogy Atlee útja után milyen bonyodalmak lesznek az angol bepolitikában, mert a munkáspárti vezérnek ezt a szereplését konzervatív körök erősen kifogásolják.

Sztalin lesz az USSR elnöke

(VARSO.) (Reuter.) Az International New Service értesülése szerint a most megejtett szovjet választások után Sztalin lesz az unió elnöke, tehát azt a helyet foglalja el, amelyet Kalinin már évek óta betölt. Kalinin nyugalmába helyezik, de érdemei elismerésül igen magas nyugdíjat biztosítanak számára. Sztalin eddigi helyére a főtitkári állásra több kiszemelt van. Valószínű, hogy Molotov fogja kapni a megbízást, bár Sztalin mellett, aki mint elnök is igen aktív tevékenységet fog kifejteni, a főtitkárság elveszíti eddigi súlyát. A hír mindenesetre még megerősítésre szorul.

ÉN
TE
ŐMINDNYÁJAN
pénzt takarítunk
meg,

Tirman

POSZTÓÁRUHÁZÁBAN VÁSÁROLUNK. STR. REGINA MARIA 26. SZ. -- Telefon: 17-60.

Reuter Jelenti:

(WASHINGTON.) Az Amerikai kereskedelemügyi minisztérium és a német Zepelin Reedei között megkötötték a megállapodást 17.900.000 köbláb Helium-gáz kiszállítására. A gáz az új L. L. 130 hajó ballonjának megtöltését szolgálja.

(LONDON.) A tőzsdén nagy zuhanástól tartanak az ezüstben. Ennek oka az, hogy a utóbbi időben nagy kínai készletek kerültek a piacra.

(PÁRIS.) A statisztikai hivatal kimutatása szerint Páris 1937-ben közel egymillió idegen látogatta meg. Ez mindenestre a világlátogatással áll összefüggésben, mert 1936-ban mindössze 420.000 volt az idegen látogatók száma a francia fővárosban.

(BUDAPEST.) December havában Magyarország 40.000 darab félkövér disznót szállít Németországba kilógramonként 1.30 pengő árban.

(BUCURESTI.) Ez év első 10 hónapjában Románia 13.814 millió lej értékű árut importált, ezzel szemben a kivitel 25.338 millió lejre rug. A kiviteli többlet tehát 11.524 milliót tesz ki.

(TIRANA.) Az albán hivatalos cáfolja Achmed Zogu királynak Mikos Hann grófnővel való házassága híreit.

(BREMEN.) A Brémában most felépítendő evangélikus templom közül az egyiket Horst-Wessel nevére fogják elnevezni. Ez ellen a terv ellen több magasanrendű személyiség tiltakozik, izléstelennek minősítve azt.

(ZÁGRÁB.) Bauer érsek utóda az eddigi érseki koadjutor dr. Stepinac lesz.

(LONDON.) A távolbalátás felfedezője Baird kijelentette, hogy sikerült azt a gépezetet összeállítani, amelynek segítségével a képeket természetes színeikben tudja nagy távolságokra továbbítani.

(LONDON.) Miután a jobb társaságbeli hölgyek között valóságos sporttá fejlődött a csempészet, a hatóságok most rendkívül szigorú rendszabályokat léptetnek életbe annak megakadályozására. A jövőben nemcsak pénz, hanem elzárás büntetést is fognak kiszabni az amattör csempészekre.

(PÖSTYÉN.) Ferdinand volt bolgár cár négy heti tartózkodás után elhagyta Pöstyént.

(VARSÓ.) A Moszkvában eltűnt Robinson írónak és feleségének felkutatására megindított angol és amerikai kö-

vetési nyomozás megállapította, hogy az író és feleségét meggyilkolták. Még pedig először a férfit és azután a feleségét, akit azzal a mesével csaltak el hazulról, hogy férje az uccán rosszul lett, kórházba szállították és látni kívánja őt. Az amerikai követség diplomáciai útra kívánja terelni az ügyet, mivel a szovjet hatóságok tudni sem akarnak a vizsgálat eredményéről.

(STOCKHOLM.) Gusztáv svéd király és családjának, valamint a diplomáciai testület és a svéd kormány tagjainak jelenlétében, a nemzetművészeti akadémia dísztermét szorongásig betöltő elő-

kelő közönség órási érdeklődése mellett osztották ki a Nobel-díjat, érmet és oklevelet 5 tudós, közöttük Szengyörgyi Albert számára is.

(VARSÓ.) Tegnap leplezték le Napoleon Varsóba való bevonulásának emlékművét. A leleplezésen résztvett Rydz Smily marsall és Noel francia követ is.

(OSLO.) Haakon norvég király jelenlétében kiadták Osloban a béke Nobel-díjat is. az idén Lord Cecil részére, aki helyett, miután nem tudott odautazni, az angol követ vette át az érmet, oklevelet és a csekket.

SELECT MOZGÓ! Hétfőn a szezon legszebb művészi eseménye:
LILLY PONS

a newyorki Metropolitan opera világhírű tagjának filmje: ISTEN VELED PÁRIS kerül bemutatásra, melyben a művésznő a legszebb opera áriákat énekli. — MA: Asszonyok öröme, asszonyok bánata. Érdekes film a modern asszonyok életéből, fős.: Schneider Magda, Petrovits Ivan.

Delbos a vaspárda kivételével az összes politikai pártok vezetőivel tárgyal

Pop Valer—Maniu, Dinu Bratianu pedig Zelea Codreanu ellen intézett éles támadást - Azonnal eltávolítják az intézetekből a politizáló diákokat!

(BUCURESTI.) Delbos francia külügyminiszter tegnap folytatta tárgyalásait Antonescuval és Tatarescuval, majd Dinu Bratianut, a liberális párt vezérét, illetve Veverka csehszlovák, Ostrovszky orosz és Dinu Cesianu párisi román követeket fogadta. Délben Antonescunál ebédelt és itt Iorgával és a kormány tagjaival tárgyal.

Delbos később Maniuval, Lupuval és Gafencuval is találkozott. A Lupta arról értesül, hogy Delbos a francia kormány nevében párisi látogatásra hívta meg és a kormányfő a meghívást el is fogadta. Tatarescu ez alkalommal hír szerint nemcsak Párisba látogat el, hanem több keleti központba is.

Delbos tárgyalásai hír szerint minden tekintetben a legteljesebb nézetazonosság jegyében folytak le. A külügyminiszter különben ma uta-

zik el az országból és ugyanakkor a megbeszélések eredményéről hivatalos közlemény jelenik meg. Delbos egyébként fogadta az újságírókat és előttük nyomtatékkal hangszólította, hogy

Románia és Franciaország között nincsenek vitás kérdések s közölte azt is, hogy a vaspárda tagjait kivéve az összes politikai pártok vezetőivel tárgyalat köztük Maniuval és Titulescuval is, Gh. Bratianutól pedig baráti levelet kapott. A megbeszélések gazdasági, kulturális és politikai kérdésekről folytak a legteljesebb megérés közepette.

KIÉLESEDTEK A VÁLASZTÁSI HARCOK

(BUCURESTI.) A választási harcok rendkívül módon kiélestedtek. Legutóbb Pop Valer miniszter intézett szokatlanul éleshangú támadást Maniu Gyula politikája ellen, tegnap Dinu Bratianu, az elfői pártvezérzet ülésén szokatlanul kiméletlen hangon fordult szembe Codreanu pártjával és különösen erősen kifogásolta azt, hogy Mindent a hazáért párt Anglia és Franciaország ellen és a Berlin-Róma tengely mellett foglalt állás, pedig ez a két ország segítette hozzá Romániát nemzeti eszményeinek megvalósításához, míg a másik tengely Románia érdekei ellen van. Igen elítélően nyilatkozott a nemzeti parasztpárttól is a legionáriusokkal kötött megnevezési egyezmény miatt.

Érdekes, hogy a liberális párt tiltakozott az ellen, hogy Codreanu pártjának több listavezetője azokból került ki, akik Spanyolországban harcoltak, mert ezek idegen lobogó alatt harcolva szerinte elvesztették román állampolgárságukat.

UJABB RENDELETEK

A nemzetnevelésügyi minisztérium rendelkezése értelmében azokban az iskolákban, ahol szavazóhelyiség lesz, az iskolai szünet már december 17-ével megkezdődik. Egy másik rendelet szerint

azokat a tanulókat, akik politikai gyűléseken megjelennek és propagandát végeznek azonnal és véglegesen eltávolítják az iskolák kötelezőből.

A belügyminiszter rendelete a választási körzetekben viszont a legszigorúbb rend betartására utasítja a rendfenntartó közegeket.

TATARESCU UTÁN MANIU IS BESZÉL A RÁDIÓBAN

Tatarescu ma este beszél a rádióban. Kedden, december 14-én este 9 órakor pedig Maniu is rádióbeszédet tart és válaszolni fog Tatarescunak. Maniu csütörtökön a párt ifjúsági értekezletén vesz részt, és egyelőre nem jön Erdélybe.

BALDOUR VO SCHIRACH CSAK MA ÉRKEZIK

Baldour von Schirach a német ifjúság vezére, akinek érkezését tegnapra várták repülőgépjének sérülése miatt csak ma fog Bükresbe megérkezni.

Az Averescu-párt is letette a jelölő-listáját

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Az Averescu-féle néppárt kolozsmegyei tagozata a napokban egészítette ki a törvényszék-nél letett választói listáját. Listavezető Iliescu Victor, a tagozat elnöke, második Silny Ioan ezredes, harmadik Corodan Vasile tanár, negyedik Maier Titusz ügyvéd, ötödik Bogoevici Gheorghe ezredes, a hatodik Bugariu Iosif kisiparos.

() Karácsonyi kiállítás és vásár. A Hölgy kongregáció december hó 12-től 20-ig a Marianum disztremében iparművészeti remekből karácsonyi kiállítást és bazárt rendez, melyet december 12-én délután 12 órakor Gróf Bethlen Györgyné nyit meg. Aki olcsón szép angalfiát akar karácsonyra szerezni, szeretteinek itt megvásárolhatja. Ezzel pedig kettős örömet szerez, mert a tiszta jövedelmet a szegények felleglyezésére fordítja. A kiállítás nyitva vasárnapokon délelőtt 12—2-ig, délután 4—7-ig, köznapokon délután 4—7-ig. A rendezőség ezután is kéri mindazokat, akik iparművészeti remeküket a kiállításra megígérték, hogy azokat december 10-én délelőtt 10—11 között az intézetbe juttassák el. A Hölgykongregáció által minden alkalommal rendezett nivós és értékes kiállítások iránt nagy érdeklődés szokott meg nyilvánulni s erre most is számít a rendezőség.

— AUSZTRIA VISSZAADJA AZ ELKÖBÖZT HABSURG VAGYONT. Bécsből jelentik: Az osztrák kormány elhatározta, hogy az elfoglalt és elkobzott Habsburg vagyontokat visszaadja tulajdonosainak.

— Kolping Takarékos és Hitelszövetkezet felhívása. A Kolping Takarékos és Hitelszövetkezet igazgatósága értesíti tagjait, hogy a heti betétek visszafizetése december 10-én, szombaton d. u. 5 órától este 8-ig és 19-én vasárnap d. e. 10 órától 1 óráig lesz megtartva. A jövő évre való beiratkozások, illetve jelentkezések is a jelzett időben veszik kezdetüket, míg a heti betétek első részlete 1938. évi január 10-én vasárnap fizetendő be. A Hitelszövetkezet igazgatósága.

HIRDETMEY

Tordamegyei Mezőnagycsány—Ceanul Mare község határában levő 180 hold szántó és kaszáló és 36 hold legelőből álló birtok a szükséges gazdasági épületekkel és lakóházzal együtt bérbeadatik. Ajánlatok beadandók 1937. december 24. déli 12 óráig az Unitárius Egyház Jóságfelügyelőségéhez, Cluj, Cal. Marechal Foch 12. T. em. 20, ahol felvilágosítással is szolgálnak.

Karácsonyra ajándéknak

legértékesebb a könyv és a kotta. Legolcsóbban beszerezheti a következőket

KIRÁLY JÁNOS

könyv és zeneműkereskedésében, Cluj, Piața Unirii 15.

20 kötet Révai nagy Lexikon	7000 Lej
18 " Tolnai Világlexikon	1400 "
1 " Irodalmi Lexikon	350 "
2 " Művészeti Lexikon	800 "
2 " Zenei Lexikon	800 "
2 " Technikai Lexikon	800 "
2 " Színészeti Lexikon	500 "
5 " Malonyai: Magyar nép művészete	4000 "
1 " Petőfi, Összes költeményei diszkótés	50 "
25 " Modern Regény klasszikusai	1250 "
40 " Dumas Munkái diszkótés	1600 "
1 " Krúdy, Bacillus vadászok diszkótés	120 "

KOTTÁK ALKALMI ÁRON

5 Chopin kötet 600 lej helyett 250 Lej
(Mazurkák, Valcerek, Nocturnok, Polonaisek és Balladák).
2 kötet Mozart összes szonátái és 2 kötet Haydn szonáták 600 helyett 250 Lej
Továbbá teljes Operák 150 lej helyett 60—80 lejért.

U I I I

Rózsavölgyi—Bárd: együttes Karácsonyi Album. Egy hangulat, Ne legyen tavasz és sok más újdonsággal együtt ára 200 Lej
Nádor: Karácsonyi Album (40 darab új zeneszámmal) ára 200 "

Cselekedni

Nem elég csak lelkesedni valamely ügyért — cselekedni is kell érte! Tagadhatatlan, hogy a romániai magyarság tekintélyes száma tömegeit villanyozta fel az új országgyűlési választások híre. Mintha az a töpelttség, amely esztendő óta a lelkekre ránehezedett, valamelyest felengedett volna: Széles rétegekben valami jótekonny érjedésébe tapasztalható. Új életjelenségek mutatkoznak, mintegy jelezvén, hogy a kisebbségi utra sodródott magyar nép, kezd önmagára eszmélni. Sokat ígérő tünet ez, de fájdalom, egyelőre mégis csak tünet! Nem sziklaszilárd alapzat, amelyre százszázalékosan építeni lehetne. Már nem szalmaláng, amely hirtelen fellobban, hogy aztán éppen olyan gyorsan le is lohadjon, de még mindig távolról sem állandóan hevítő tűz.

A különböző rétegek érzelmi foka is különbözőképpen nyilvánul meg. Lelkesedésük nem egységes. Az egyiknél túlzott hőfokra emelkedett, a másiknál viszont langyosabban jelentkeznek. Álljunk meg itt egy szóra! Mint minden nemzet, a magyar nép is kényszerű okok következtében osztályokra rétegződött. Vannak földesurai, iparosai, kereskedői és szabadpályákon működő magasabb műveltségű csoportjai. Ma-

hanem cselekedni is kell érte! A közeledő országgyűlési választások megkülönböztetően köteleznek bennünket! Szavaznunk kell! Szavaznunk úgy, hogy ezzel személyi érdekeket háttérbe szorítva és most minden kritizálási hajlamon túltéve magunkat, vég-eredményben a romániai magyarság egyetemét jelentékenyen megerősíthessük. Mennél több arravaló szószólója lesz a kisebbségi magyar népnek a törvényhozás házában, annál inkább meg tudják majd védeni sokszor veszélyeztetett jogainkat és érdekeinket. De, hogy szavazhassunk, meg kell szerezniük erre való jogosultságunkat is! Ne patáloskodjunk, hanem időt és fáradságot nem kímélve, késedelem nélkül szerezzük be valamennyien választói igazolványunkat. Az ne hátráltasson senkit, hogy az illetékes hivatalban sokáig kell várakozni, mert minden egyes szavazat súlyosan esik most a latba!

Aki közülünk bármilyen címen elmulasztja kötelességét teljesíteni, az népünk jelene és jövője ellen követ el súlyos vétiséget...

Ugyan kinek a lelkiismerete tudná ezért a felelősséget elviselni?!



A háziasszony
nem tud varázsolni

— ha váratlan vendégek érkeznek, de egy jó kávéval mindig meg tudja kínálni őket. Nagyobb örömet nem is szerezhetnek neki, mintha még egy csészével kérnek. Ebből látja, hogy ízlik a kávéja, melyet az egészséges Kathreiner- és Valódi Franck-ből készített. Hogy emellett még annyira olcsó is, annak még inkább örövend.

Számos engedély nélkül, titokban működő rum- és likörgyárat lepleztek le a kolozsvári pénzügyi ellenőrző szervek

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) A szesz- és szeszestitalok gyártásáról szóló monoptörvény rendelkezései értelmében rum- és likörgyártással csak olyan gyárak foglalkozhatnak, amelyek a pénzügyminisztériumtól külön engedéllyel bírnak és az egyedárúsításról szóló törvény szigorú előírásainak pontosan megfelelnek.

A pénzügyminisztériumhoz sorozatos jelentés érkezett arról, hogy számos kolozsvári italmérő az egyedárúsítási törvény rendelkezéseinek mellőzésével különböző gyümölcsivonatokból készít rumot és likört és az engedéllyel nem bíró zugüzemek a monopoli és a közegészségügyi törvény rendelkezéseinek figyelmen kívül hagyása mellett folytatja tevékenységét. Ezek

a zugüzemek gyakran a fogyasztók egészségére káros italt gyártanak és hoznak forgalomba. A jelentések alapján a pénzügyminisztérium utasította a szesz- és szeszestitalok gyártását és forgalombahozatalát ellenőrző pénzügyi szerveket, hogy

Milyen üzleti kimutatásokat kötelesek vezetni és a Nemzeti Banknak hitelesítésre bemutatni az összes romániai behozattal foglalkozó cégek?

(BUCURESTI.) A Banca Națională központi igazgatósága a hivatalos lap december 2-án megjelent 279. számában közzétett rendelet kiegészítéseként most új hirdetményben hívja fel az érdekeltek figyelmét a hivatallal és a devizagigényléssel kapcsolatos kötelezettségük pontos teljesítésére.

a legszigorúbban ellenőrizték az összes rum- és likörgyárat, valamint italmérők tevékenységét és az esetleges visszaéléseket, kihágásokat kiméletlen szigorúsággal torolják meg.

A pénzügyminisztérium utasítás alapján Kolozsváron a pénzügyi ellenőrző szervek számos titokban, engedély nélkül működő, zug likör- és rumgyárat lepleztek le.

Megállapították azt is, hogy több italmérő foglalkozott az engedély nélküli rum- és likörgyártással, amelyek ellen kihágási jegyzőkönyvet vettek fel és szigorú pénzbírságot róttak ki. A pénzügyi ellenőrző szervek széles körben folytatják a vizsgálatot, hogy megakadályozzák a zugüzemeknek a fogyasztók egészségére veszélyes tevékenységét és megszüntessék azt a káros versenyt, amelyet az engedély nélkül működő, titkos rum- és likörgyárak, valamint italmérők a súlyos adóterheket viselő és törvényes alapon dolgozó szakmai gyáraknak és vállalatoknak okozna. (n. l.)

Harmincnapos vizsgálati fogságot rendeltek el egy uccai rabló ellen

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A helyi törvényszék a napokban foglalkozott Botisel Rubin fogvatartási ügyével, aki ellen rablás büntetéseért folyik eljárás. Botisel ugyanis a múlt hét egyik estéjén a Consiliul Național-uccában álarosan megtámadta Paravan Vasile ottlakó tisztviselőt, akit addig fojtogatott, amíg az eszméletét veszítette. Akkor a zsebéből kivett 300 lej és elmenekült. Paravan magához térve segítségért kiáltott. Rendőr sietett a helyszínére, aki azonnal a rabló nyomába vetette magát és a Cotoștea-uccában utól is érte. Miután Botisel Rubin egy izben már követett el hasonló bűncselekményt, amikor az opera háta mögötti uccában megtámadott egy Olteanu nevű egyént, a rendőr gyanút fogott, őrizetbe vette, bekísérte a rendőrségre, ahol megmozdították és a pénzt is megtalálták nála. Az ügyben a harmadik kabinet, dr. Breban Emil vizsgálóbíró, folytatja a vizsgálatot, aki elrendelte a harmincnapos vizsgálati fogságot, amit a törvényszék is megerősített.

No. 3. Szép, No. 3.

JÓ, OLCSÓ,

finom és tartós paplant, törülközőt, férfi és női fehérneműanyagokat nagy választékban,

MAGAZIN DE PLAPOME

CAL. REG. FER-

DINAND,

12 udvarban.

No. 3. No. 3.

Marinescu államtitkár teljes választási szabadságot biztosít a pártoknak

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A szociáldemokrata párt erdélyrészi központjához panaszok érkeztek, hogy Szilágy- és Szatmármegyében a párt bizalmi embereinek választási propagandáját egyes hatósági közegek megnehezítik. A beérkezett panaszokról jelentést küldtek a pártközpontnak, amelynek nevében dr. Titel Petrescu ügyvéd, országos elnök megjelent Marinescu belügyi államtitkár előtt és a helyzetet feltárva intézkedést kért. Marinescu alminiszter kijelentette a pártelnöknek, hogy a választási propaganda minden párt részére szabad és intézkedni fog, hogy ezeket a rendeleteket az alantas közegek mindenütt és minden tekintetben pontosan betartsák.

Rendkívül olcsó karácsonyi vásár

A.B.C.

az olcsó textiláruházban

1 m. vászon 15 L.	1 m. Poupine I-a (dupla széles) 72 L.
1 m. cernabarchet 36 L.	1 m. Gyapju-szővet (ruhára) 98 L.
1 m. ruhaselyem 58 L.	
1 m. Angora-szővet 69 L.	

Cluj, Strada General Neculcea 1.

(Bejárat a kapu alatt balra.)

SZINHAZ

A DAVILA-SZINHÁZ MŰSORA:

Szombat fél 4: A tiz szüz. (A Marianum előadása, kizárólag az iskolák részére. Magánosoknak erre az előadásra a pénztár nem ad el jegyet.)

Szombat d. u. 5 és fél órakor: A rut kis kacska. (Első olcsó helyáras előadás.)

Szombat este 9: Gólyaszanatórium. (Rendés bérlet 17. szám.)

Vasárnap d. u. 3: Delila. (Olcsó helyárakkal.)

Vasárnap d. u. 6: Gólyaszanatórium. (Harmadik sor.)

Vasárnap este 9: Gólyaszanatórium. (Negyedsor.)

Hétfő fél 9: Gólyaszanatórium. (Ötöd-sor.)

Hétfő fél 9: Gólyaszanatórium. (Ötöd-sor.)

Kedd 9: A Magyar Zenekonzervatórium szimfonikus hangversenye. 1. Brahms: Op. 90. F-dur szimfónia. 2. Laio: Spanyol szimfónia. A hegedű szóló Pol-lermann Aranka hegedűművész nő ját-sza. 3. Wagner: Siegfried-idill. 4. Beethoven: III. Eleonora-nyitány. Vezényel Zsizsmann Rezső.

Szerda 9: A világhírű Bodenwieser balett egyetlen fellépése. 1. Karl Weigl: Nap-lemente. 2. Chopin: Vals lente. 3. Bodenwieser: Lucifer három arca. 4. Lor-ber: Az anyaföld bölcsődalja. 5. Glazu-nof: Az arab fiú tánca. 6. Lehár: Bécsi keringő. 7. Chopin: A körben. 8. Bodenwieser: A nagy órák. 9. Bort-kievicz: A harang. 10. Slovenski: Szláv tánc. 11. Cassela: Berceuse. Ezenkívül még 10 szenzációs szám.

Pazar, eredeti bécsi jelmezek és saját ragyogó díszletek.

Csütörtök 9: A Goldmark Filharmóniai Társaság szimfonikus hangversenye. 1. Cherubini: Anakreon (nyitány). 2. H. Wieniawski: Hegedűverseny Nr. II. d-moll. 3. M. Bruch: Kol Nidre Op. 47. 4. Mozart: G-moll szimfónia Nr. 40. Karnagy Fischer Vilmos. Szólista: Fejér Sándor.

Péntek fél 9: Jézusfaragó ember. (Nyíró József páratlan sikerű havasi színjá-téka, először. Szerző jelenlétében, pár-huzamosan a magyar Nemzeti Színház előadásaival. Főszereplők: Fényes Alice, Erényi Böske, Czopán Flóri, Paál Magda, Nagy István, Mészáros Béla, Tóth Elek, Tompa Sándor, Jenei Já-nos, Lantos Béla, Réthelyi Odón, Csóka József, Homm Pál, Deésy Jenő, Csen-geri Aladár, Perényi János, stb. stb. Ragyogó új díszletekkel. Rendező: Szabados Árpád. Premier bérlet 18. szám.)

Szombat d. u. 5: A toninok kincse. (A nagyszerű színmű első olcsó hely-áras előadása.)

A ROMÁN OPERA MŰSORA:

Szombat, dec. 11. (iskolai matiné.) Fauszt és Valpurgii éjszakák.

Vasárnap, dec. 12: (matiné) Három a kis-lány.

Hétfő, dec. 13: Fidelio.

MOZI

CAPITOL MOZGÓ: Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap: Lumpácius Vaga-bundus (Három jómadár). A békeidők legnagyobb operettjének filmváltozata, rendezte Bolvary, főszerepekben: Paul Hörbiger, Heinz Rühmann, Hans Holt, Fritz Imhoff.

SELECT MOZGÓ: Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap: Asszonyok öröme — Asszonyok bánata, a bécsi film-gyártás remeke, főszerepekben Magda Schneider, Ivan Petrovici.

URANIA MOZGÓ: Pénteken. Általános közkívánatra Koldus és királyfi. Mark Twaine regényének nagyszerű filmvál-tozata. Főszerepekben: Billy és Bobby Mauch 12 éves ikerpár.

ROYAL MOZGÓ: Grant kapitány gyer-mekei. Verne Gyula örökbecsű re-gényének filmváltozata, Moszkva leg-jobb művészeivel.

MUNKÁS MOZGÓ: 3, 6 és 9. I. Asew, a kém. Izgalmas orosz kémdráma. Fősz.: Adolf Wohlbrück, Olga Tschechowa, Fritz Rasp és Stolz Hilda. II. A fe-hér angyal. Dráma. Kay Francis, Jan Hutner. — III. Journal.

EDISON MOZGÓ: Gála előadás: A szezon legjobb filmje. I. Add nekem az éj-szakát (Sorento dal). Főszereplő: Jan Kiepura. II. A vágy. (Desire). Főszerep-ben: Marlene Dietrich és Gary Cooper III. Új híradó, Micky Maus.

Sport

Kész a román válogatott jövőévi nemzetközi műsora Bizottságot küldtek ki a Nemzeti Bajnokság átszervezésének tanulmányozására

(BUCURESTI.) A labdarúgó szövetség tegnap este tartotta meg az egész ország sportolójának nagy érdeklődése mellett rendkívüli közgyűlést. A várt „szenzáció” elmaradt: a közgyűlés nem döntött a nemzeti bajnokság átszervezésének ügyében. A kérdés tanulmányozására Davila ezredes elnöklésével bizottságot küldtek ki, amelynek az lesz a feladata, hogy tegyen javaslatot az átszervezés keresztülvételére.

A közgyűlés több csapatot leigazolt a szövetség tagjai sorába. Így a kolozsvári vizsmü futbalcsapatát is. Több egyesület működését különböző tartozások kiegyen-

lítéséig felfüggesztették. A nagyváradi Crisanát január elsejei hatállyal függesztik fel, ha nem fizeti ki a Szeged FC csapatainak 3000 pengős tartozását.

Összeállították a válogatott csapat jövő évi műsorát is. A Benes-kupa keretében május 8-án, Bukarestben: Jugoszláviával, szeptember 6-án, Belgrádban: Jugoszláviával, október 28-án, Prágában: Csehszlovákiával mérkőzik a válogatott csapat.

Előkészítés alatt vannak a Magyarország gal, Olaszországgal, Lettországgal és Lengyelországgal lejátszásra kerülő mérkőzések.

Fehérneműt, jót, olcsón csak a készítőnél vegyen!

1 zefir-ing — — — — — Lei 139
1 hálóging — — — — — Lei 159
1 puja-ma garnitúra — — — Lei 250

WOJA Cal. Reg. Ferd 65.

Londoni vendégek mérlegén...

(LONDON.) Schmidt Parker, a nürnbergi „Kicker” című lap munkatársa igen érdekes összehasonlítást tett a Londonban szerepelt oszták, magyar és csehszlovák válogatott futbalcsapat teljesítményéről. Megállapításait két pontban foglalta össze:

Uj virágüzlet

Értesitem a n. é. közönséget, hogy fiók virágüzletemet a volt „Flora” virágüzlet helyén, Str. Regina Maria 16. szám alatt megnyitottam. További szíves pártfogást kér SZABÓ JÓZSEF műkertész, Főüzlet: P. Unirii 6. Fiók-üzlet: Str. Regina Maria 16.

1. A legerősebb kontinentális csapatot eddig Ausztria állította ki a gyepre.
2. A magyar válogatott jelentékenyen egységesebb csapatteljesítményt nyújtott,

mint a csehszlovák tizenegy, különösen a támadásban. A magyar védelem akkor olyan angol támadással állt szemben, amelynek Drake volt a középcsatára. A magyar csatársornak olyan angol védelmet kellett leküzdenie, amely nem hanyagolta el ostoba módon az alapvető védelmi feladatát „hétvégi kirándulásokkal.” (Mint ahogyan ezt a csehszlovákok ellen játszó angol védelem tagjai a félvonalon túl ka-landozva, elkövették.)

Dr. Becker Friedebert sportújságíró a három Londonban járt csapathól a legjobb-bakat emelte ki:

Legjobb kapus: Planicska.
Legjobb hávédőpár: Rainer—Sesta.
Legjobb fedeztető: Magyarország (Lá-zár, Sárosi dr., Dudás).

Legjobb csatársor: Ausztria. (Zischek, Gschweidl, Sindelar, Schall, Vogel).

Legjobb szélsők: valamennyi egyformán kiváló.

Legjobb lövők: a csehszlovákok.
A leghatalmasabb hajrá: a csehszlo-vákoké.

gyar csapathól Csák és Stapleford, a tele-fonisták sorából pedig Anastasiu és Biró tűnt ki.

Svájcban bevezetik a kerékpáros tota-lizátort. Dán mintára rövidesen Svájcban is bevezetik a kerékpáros totalizátort, amelytől a pályasport nagyarányú fellen-dülését várják. A totalizátor Dániában 1.000.000 korona jövedelmet hoz a sport-nak.

„Mikulás” a Ferencvárosban. A Ferenc-város „Mikulása” bőkezű ajándékkal ked-veskedett a játékosoknak: fejenként 100—100 pengőt kaptak.

Második bukaresti mérkő-zését is megnyerte a Ferencvárosi jégkorong-csapata

(BUKAREST.) A budapesti Ferencváros jégkorongcsapata második fővárosi mér-kőzését a Telefon Club csapataival ját-szotta. A Ferencvárosiak ezúttal is igen szép, magasnívójú játékokat mutattak és végeredményben 3:1 (2:1, 1:0, 0:0) arány-ban győztek. A budapestiek góljait Stap-leford, Helmezy és Erdődy ütötték. A bukaresti csapat gólja öngól volt. A ma-

Karácsonyi olcsó vásárunk

kedves a'kalom, hogy vevőink ragasz-kodását olcsó árainkkal viszonzozzuk.

Néhány mutatvány árainkból:

Sport flanelek Lei 25
Cérna barchetek Lei 25
Divatos pongyolaflanelek. Lei 49
Tiszta gyapjuruhaszövetek Lei 108

HELLER & MOLNÁR

divatnagytáruháza. Cluj, C. Regele Ferdinand 15.

Szállanként magy-d a haja



PETROLEGGER
MEGYVÁNYI AKORDOKAT
MEGELŐZI A HAJTUDÁST

Százsoros válogatott csapat. A buda-pesti BKF jégkorongcsapata vasárnap a stockholmi Almanna Indrotts-Klubben együttesét látja vendégül. A svéd csapat a kontinens egyik legerősebb együttese és érdekessége, hogy tagjai összesen 107-szer voltak válogatottak.

Schmeling, a világhírű német öklölvívő Amerikában lázasan készül legközelebbi mérkőzésére, amely december 13-án lesz a Madison Square Gardenben. Ellenfele Harry Tomas öklölvívő, aki rendkívül erős ellenfél. Eddigi husz meccséből 16-ot meg-nyert, 3-at elvesztett és egy döntetlen volt.

Társaság

() Gyűléseznek a szociáldemokrata ifju-munkások. Az Építőmunkás Otthonban va-sárnap délután 4 órakor gyűlést tartanak a szociáldemokrata ifjúság időszerű kérdé-seit, különös tekintettel a közlő válasz-tásokra. A gyűlés nyilvános.

() Vetített képek előadás a Biharról. A Gyopár Tuirsta Egylet folyó hó 12-én, va-sárnap este fél 8 órai kezdettel tartja a második ismeretterjesztő vetített képek elő-adását, amelyen Motilor-ut 8. szám alatt Györke Márton turavezető ismerteti a Bi-har hegység kirándulóhelyeit. Az előadás iránt igen nagy az érdeklődés a turisták körében s az egyesület vezetője turisták és természetbarátokat minél nagyobb szám-ban szívesen lát.

() Orvosi szaktülés. A „Paul Ehrlich” Or-vostudományi Egyesület folyó hó 12-én, vasárnap délután 6 órakor tartja III. tudomán-yos ülését saját helyiségében, Strada Memorandului 13., a következő tárgysoro-zattal: Priv. Doz. dr. D. Scherf (Wien): An-gina pectoris bei atomisch normalen Co-ronararterien, amelyre a tagokat és orvos-vendégeket tisztelettel meghívja a vezető-ség.

Rádió

December 12. VASÁRNAP

Bucuresti. 7.30: Torna, vidám zene, hang lemezek, orvosi tanácsadó, szakelőadások, hírek. 9.55: Istentisztelet. 13: Hírek, Sibi-ceanu zenekar. 14.10: Hírek. 15: Előadás. 18: Katona zene. 19.15: Lemezek, felolva-sás. 20: Postás énekkar. 20.30: Hangjáték. 21.30: Lemezek. 22: Hírek. Rádiózenekar Cretzoi—Tasian szopránnal.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 12.15: Evangélikus is-tentisztelet. 13.30: Zenekar. 15: Hangleme-zek. 16: Előadás. Cigányzene. 18: Művés-zest. 19.20: Zongoraverseny. 19.45: Dalos-ünnep. 20.35: Zenélődoboz. 20.50: Sport-eredmények. 21: Hangverseny. 22.30: Hírek, jazz zene. 24: Cigányzene. 1.05: Hírek.

December 13. HÉTFŐ.

Bucuresti. 6.30: Torna, vidám zene, hanglemezek, orvosi tanácsadó, szakelő-adások, hírek. 13.10: Lemezek, hírek. 14.30: Lemezek, felolvasás. 18.15: Lemezek. 18.40: Dumitrescu Tassia zongorázik. 19.15: Le-mezek. 19.50: Felolvasás. 20.05: Táncleme-zek, felolvasás. 21.05: Rádió zenekar.

Budapest I. 7.45: Torna, hanglemezek, éntrend. 11: Hírek, felolvasás. 13.05: Zon-gora verseny. 13.30: Hírek. 14.30: Katona zene. 15.40: Hírek. 17.15: Diáklőlóra. Fel-olvasás. 18: Előadás, hanglemezek. 19.30: Cigányzene. 20.45: Előadóest. 21.35: Hírek. 22: Zenei est. 23—25: Tánclemezek. 24: Hírek. 24.05: Kávéházi zene. 1.05: Hírek.

férfi divatcikkek
nagy
választékban!



1-a fejállás ing két gallérral
Lel 200
1-a tisztá selyem nyakkendő
nagy választékban 105 lejű
FLANEL PYJAMA, KABÁT,
NADRAG Lel 170

SZABÓ JENŐ
R. T.

Cluj, C. Regele
Ferdinand 5.

Borzalmas vasuti szerencsétlenség Angliában

34 halott, 40 sebesült

(LONDON. Borzalmas vasuti szerencsétlenség történt Angliában. A Dundee Glasgow közötti gyorsvonalat Castle Cary állomás közelében összeütközött az Edinbourg Glasgowi expresszvonalattal. A szerencsétlenségnek 34 halottja van. A sebesültek száma 40. Az expressz első két kocsija valósággal darabokra zúzódtott és a mozdony szinte függőlegesen emelkedett a levegőbe. A mentési munkálatokat a sötétségen kívül, mert a szerencsétlenség bekövetkezésekor az az állomási világító készüléke elromlottak, a nagy havazás is megnehezítette. Eddig 26 holttestet emeltek ki a romok alól. Hasonló nagyszabású vasuti szerencsétlenség az angol szigetszágban 1915 óta nem volt.

Sorozatos további szerencsétlenségek Ugyanakkor Varsóból jelentik, hogy

Torun mellett két repülőgép összeütközött és négy pilóta életét vesztette. Manillából viszont annak híre érkezik, hogy a President Hoover amerikai gőzös a Formasai-öböl egy kis szigetének közepén zátonyra futott és nagy veszély fenyegeti. A hajón levő 560 utas sorsáról semmi bizonyosat nem tudnak.

Végül Rio de Janeiróból annak híre érkezik, hogy egy színházi előadás alkalmával La Rozairóban a terem mennyezete a nézőkre szakadt eddig ismeretlen okból. Leírhatatlan pánik támadt amelynek során több száz ember megsebesült részint súlyosan, részint könnyebben.

AZ ELSŐ MAGYAR

Gazdasági Gépgyár R. T. Budapest

Által gyártott, legjobban bevált **cséplőgépek**, legújabb típusban ismét kaphatók. Szécsélt ráma. Négyes fordítható dobosár. Tekalemit zsírozás. Vezérléviselőt egész Románia területére Cluj, C. Traian 33. **Katona Ottó**
Telefon: 25-67.

A romániai gabonaexportőrök a kivitel akadályainak megszüntetését kérik a kormánytól

(BUCURESTI.) A romániai gabonaexport az utóbbi időben visszaesést mutat. Bár buzában és tengeriben is a termés kielégítő és a belföldi szükségletek kielégítése után jelentős készlet kerülhetne kivitelre, a kivitel stagnál. Szakértői megállapítás szerint Románia ebben az évben 110-120 ezer vagon buzafelesleggel rendelkezett, amelyből eddig a Gabonaértékesítő Hivatal után 52.000 vagon szállítottak külföldre,

kivitelre kerülhet tehát még körülbelül 60-65 ezer vagon. A romániai gabonaexportőrök elhatározták, lépéseket tesznek a kormánytól, hogy a kivitel akadályainak elhárítása érdekében sürgősen tegye meg a szükséges intézkedéseket. Az exportőrök főleg azt sérelmezik, hogy a Nemzeti Bank arra kötelezi a kivittel foglalkozó kereskedőket, hogy a gabonaért kapott külföldi valutát és devizát záros határidőn belül adják át a Nemzeti Banknak.

Ady 101 (színes sarokkal is) nem 88 csak **75 L.**

Guapju kötött kosztüm 590 lej
egyéb kötöttárúk, lehérműk,
keztjük leszállított árban karácsonyig

Neumann Reg. Maria 4.

Karácsonyi vásár

a „Pitvar” háziipari szövetkezetben

Karácsonyi ajándéktárgyak, erdélyi népművészekről és háziipari termelőkől. „PITVAR” háziipari szövetkezet, Str. Iuliu Maniu 3.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

MEGISMERKEDNÉK jobb iparos magas fiatalemberrel 28—30 évig szórakozás céljából. Levelet „Margaret” jelígre a kiadóba kérek. (6621)

KÖZÉPKORU ur ismeretségi keresem szórakozás céljából. Levelet „28 éves asszony” jelígre a kiadóba. (6628)

TEA-DELUTÁN. Monostori „Ursus” sörcsarnok minden vasárnap 6—12-ig tea-delutánt rendez. Jazz-zene. Beléptidj nincs. Rumos tea, meleg fánk 15 lei. (6638)

INTELLIGENS izr. urinő, aki egyben jól varr, 2 szoba konyhás lakással rendelkezik, keres intelligens 40—45 körüli izr. uriember ismeretségi. „Jobb kettesben” jelígre. (6660)

VILLANYONDOLÁSI alkalmat mindenki használja ki, melyet az Edison fodrászat karácsonyi és ujévi szezonra 150 lejért készít. Calea Motilor 51. (P 6209)

26 ÉVES független urinő gyár főreszvényese, bérház, készpénzhozománnyal, bönösülési lehetőséggel férjhez menne. Érdeklődőnek arcképét megküldi Bizony Perenc házasságközvetítő irodája, Timisoara. (VT 1926)

ADAS-VÉTEL

MAHAGONI ebédli, hálók, sezlonok, mindenféle butorok olcsón eladó, beraktározást, bizományt vállalkoz, használt butort veszek. Str. Gen. Poetas 15. (6504)

DRÓTSZÖRÜ foxi fiatal fajkutyák pedigres szülőktől eladó. Str. Trecătoare 12-a. (6621)

ELADÓ zongoraterítő és kék antik asztal, ág, tükör, kredenc, nagy tonnásláda, vágóasztal, csavarógép. Cal. Traian 5. (6630)

EGY selyemszörü pincsikutya eladó. Érdeklődni Str. Jasilor 16. Portásnál. (6606)

ÖT csöves telepes rádió olcsón eladó. Str. A. Muresan 46. (6074)

CSALÁDI okok miatt eladó 2 szoba konyhás faház telekkel 55 ezer. Str. Sanatorului 34. Kerekodmb. (6609)

BÉCSI zongora minden elfogadható árrban eladó. Str. Paris 44. (6610)

VADONATUJ gyerek 6-os boi kabát, egy városi bunda és más kabátok eladó. Str. Horea 12. (6612)

JÓKARBAN levő szép gyerek rézágy eladó. Megtekinthető d. e. fél 12—1 óráig. Vértess, Cal. Reg. Ferdinand 53, I. 4. (6613)

Eladó parcellák

Str. Masinistilor 109. szám alatt. Vizvezeték, villany és flaszterezett járdák már elkészítve. Előnyös fizetési feltételek. Dr. Ligethy, Regele Ferdinand 40. (6618)

OSZLOPOS szobai vaskályha olcsón eladó. Str. Amurg 18. (6616)

VESZÉK fűszerberendezést, mérleget. Cimet Cal. Victoriei 20, házfelügyelő. (6617)

KOMPLET Révai vagy Pallas Lexikont legalább 1910. kiadást keresek megvételre. Cím Piata Mihai Viteazul 17, emelet balra. (6618)

JÓL bevezetett fűszerüzlet központban elutazás miatt azonnal átadó. Cím a kiadóban. (6620)

ELADÓ olcsón ruganyos ágybetét és háromrészes lőszormadrac. Cal. Motilor 40-a, kárpitosnál. (6627)

ELADÓ Násáud (volt Sömes) megyében 8 kat. hold bősőség, gyümölcsös, szőlő, kaszáló, 5 szoba és mellékhelyiségekből álló ház, gazdasági épületekkel. Ára 500 ezer lei. Érdeklődni lehet Cal. Reg. Ferdinand 114. szám alatt, a háztulajdonosnál. (6626)

JÓKAI összes művei diszkótésben, Schak: Kereskedők könyve és egy pár si-felszereléssel eladó. Str. Bisericii Ortodoxe 4. (6635)

NŐI hegedűt keresek azonnal megvételre. Cal. Marechal Foch 13. ajtó 4. d. e. 10—12. Hochtel. (6637)

HA HÁZAT venni, vagy eladni akar, úgy forduljon feltétlen bizalommal hozzám, vagyis a legrégibben fennálló törvényszéki bejegyzett ingatlanforgalmi irodámhoz, jól jövedelmező bérházakkal, villákkal, szép kertek családi házzakkal, a város bármely részében igen nagy választékkal rendelkezem. Kamilli, Str. Baritiu 20. szám. (6639)

RÖVID keresztthurosz zongora eladó. Megtekinthető d. e. fél 11—fél 12 között. Str. Grigorescu No 27-a. (6634)

BURGONYA finom nyári, rózsza, sárga allerfrüherst kapható. Ugyanott veszek tehénstajtot, turót. Str. Dacia 4. (P 6189)

CSEREPÁLYA egészben szállítható nikkelezett fémkeretben olcsón eladó. Str. Ciurea 2., bejárat Saguna-uccából. (P 6206)

BELVÁROSI forgalmas bodega abonentekkel betegség miatt azonnal átadó. Ügynököket díjazunk. Levelet „Azonnalra P.” jelígre. (P 6205)

KENYÉRÜZLET berendezést keresünk megvételre. Str. Baritiu 6., vulkanizáló. (P 6204)

ELADÓ ház, főtér mellett 275.000. Str. Gorun 11. Értekezni 2—3. (P 6203)

GYERMEKKERÉKPÁR, színház, korszolya és más játékok eladók. Iuliu Maniu 6., földszint 5. (P 6202)

ELADÓ jókarban levő férfi angol téli kabát kis termetre. Str. Ioan Ghica 18. (P 6198)

Üveg porcellánt alpacát vásároljon takarékosági könyvre olcsón készpénz áron **KEREKES** porcelláncsarnokban. (6619)

KÜLÖNBÖZŐ gyermekjátékok, Märklin, mozigép társasjátékok stb. eladó. Reisinger, Avram Iancu 17. (P 6190)

ELADÓ rózsaszín taft stíl ruha közep-termetre, 36 cipőre Polar nikkelezett korszolya, libatoll párna. Cal. Traian 29. (6640)

SINGER varrógép, villanymotor alig használt eladó. Str. Áron 9-a. (6642)

FÉRFI szabó és más női varrógép olcsón eladó. Cal. Traian 51. (6645)

A „CARMEN SYLVA” üzletben Cluj, Str. Regina Maria 12. vásárolhat legolcsóbban férfi kalapot, sportapokát, inget, kesztyűt, pullovert, sálát, kombinét, nadrágot stb. (6646)

MODERN csillárok és villanykörték olcsó árért Maksaynál kapható. Cal. Reg. Ferdinand 63. (6647)

D'ORBA szerezhetők be a legszebb, legjobb, legolcsóbb karácsonyi ajándékok. P. Unirii 6. (6652)

ÜZLETBERENDEZÉST keresek. Str. Baron L. Pop 27. (6653)

PINCE, padlás lomokat, u. m. butor, ruha, vagy vas, üveg, papír. Levelezőlap hívásra megyek. Klein Lázár, P. Abator 3. (6654)

KÖZPONTBAN jól bevezetett fűszer és terményüzlet olcsón átadó. Cím a kiadóban. (6655)

KETTŐ prima hizott sertés eladó. Str. Oasanu 60. (T 1925)

KERESEK tangó-harmonikát 36—42 billentyűset Rudeanu 3-a. földszint. (T 1924)

GAZRESÓT jó állapotban veszek. Flohr győgszertár. (T 1923)

ELADÓ bucarestii ingatlanok, magán és bérházak, gyártelepek, irodahelyiségek, ház és villahelyek öröklások. Tárgyal dr. Ligethy Cluj, Reg. Ferdinand 40, vagy Soliditatea Bucuresti, Str. Belvedere No 5. (VT 1921)

JÓFORGALMU villanyfelszerelési és rádióüzlet betegség miatt jutányosan átadó, vagy társat keres. Válaszokat „Jövő” jelígre kiadóba kérünk. (6658)

KÖVÁRI-TELEPEN 12 százalék jövedelmű ház eladó. Bővebbet Str. Dacia 7. műhely. (6661)

JÓKARBAN levő Schunda cimbalom eladó. Bogdan, Hasdeu No 20. (6207)

KÖZPONTBAN netto 5 százalékot jövedelmező kifogástalan szép ház egymillió háromszáz ezer lejért eladó. Str. Budai Deleanu 26. (6668)

RÁDIÓK használt és új, előnyös feltételek mellett. Leitner. Rádió laboratórium, Str. Memorandului 25. (P 6210)

EGY-KÉT kényelmes fotelt keresek megvételre. Cimeket „Jókarban P.” jelígre kiadóba kérek. (P 6212)

FIGYELEM! Kézimunka férfi sport és gyermekbakkancs féláron kapható. Cal. Marechal Foch 10. (6336)

BELVÁROSI fűszer, csemegeüzlet családi okok miatt eladó. Cím a kiadóban. (6663)

ELADÓ szabó vasalópárna. Str. Macavei 45. Fellegvár. (6664)

BELVÁROSBAN bevezetett bodega átadó. Cím a kiadóban. (6666)

ALLAST KERES

KORREKT magános középkori iparos elmenne házmasternek, liftkezelőnek, központi gőzfűtés, vízvezeték szerelés, vagy ehhez hasonló könnyű szolgálatra. Cimeket „Állandó alkalmazás” jelígre kérek. (6651)

JÓ vasalónő uri házakhoz ajánlkozik. Cím a Nova könyvüzletben. (P 6200)

ALLAST KAPHAT

KERESEK jó munkájú szabósegédeket, jó fizetéssel, Ghindean, Bistrita, Str. Reg. Maria 23. (V 6629)

MOSNI, vasalni tudó mindenest leányt keresek. Cal. Victoriei 92., üzlet. (6605)

KEVÉS takarításhoz bejárnót keresek. Salon Tusi, Cal. Reg. Ferd. 16. (6607)

AZONNALRA keresek fiatal fűszer-csemege segédet. Cím a kiadóban. (6614)

ÜGYES fiatal kiszolgálónő, aki cukorka vagy csemege üzletbe alkalmazva volt, felvétetik. Bonboneria Specială, Str. Reg. Maria 34. (6615)

FŐZNI tudó szerény igényű zsidóleány mindenestek felvétetik. Str. Gen. Grigorescu 8, emelet jobbra. (6622)

KAUCIÓVAL rendelkező nő elárúsítónak trafikba keresek. Cimeket „Elárúsítónő” jelígre. (6633)

KAPUSI állásra keres nyugdíjas férfit helybeli iparvállalat, havi 1000 lei fizetéssel, román és magyar nyelvtudással. Írásbeli ajánlatokat kérünk „Kapus” jelígre a kiadóba. (6641)

MOSÓNÓ, vasalónő szakképzett felvétetik. Park szálloda. (6644)

ELSŐRENDÜ varróleányt azonnal felveszek. Cím a kiadóban. (6648)

KIFUTOLÁNYT keres Fortuna, Cal. Reg. Ferdinand 22. (6656)

BÉLESÁRU, szabókellék és rövidáruban jártas, ügyes, jómegjelenésű segédet keresek. Neumann, Str. Reg. Maria 4. (T 1922)

KÜLÖNFELEK

EGY rövid „Wirth” zongora bérbeadó. Értekezhetni Str. Memorandului 2, I. ajtó 7. (6624)

JÓFORGALMU mézarszék más elfoglaltság miatt kiadó. Str. Horea 81. (6604)

TÖKELETES és olcsó szabászati tanfolyam kezdődik. Ugyanott tanuló és gyakornok felvétetik. „Salon Modern Artist”, Cal. Reg. Ferdinand 2. (6611)

ELVESZETT szerdán este a Davila Színház 6 órai előadásán egy pénztárca. Megtalálójra a pénzt meggarthatja, a benne levő kulcs-csomót és érmet szolgáltatassa be a „Jóestét!” kiadóhivatalának. (6619)

PIANINÓT keresek bérbe. Str. Regala 3. sz. (P 6201)

BÉCSI gyártmányú rövid zongora bérbeadó. Érdeklődni Str. Duca 6. professor Bachner. (P 6197)

TANULÓKAT vállalkoz, francia és román perfekt nyelvtudással. „Egyetemi hallgató” jelígre címet kérem a kiadóba. (P 6188)

FIGYELEM! Cipőtalpalás és javítás legolcsóbb árban, meg is várható. Cal. Victoriei 10. (P 6194)

LAKÁSFÉREGTELENITÉST legbiztosabb, legmodernebb gázbehatási módszerrel eszközölünk. Teljes szagtalanítás. „Polynea”, Str. Avram Iancu 16. (P 6193)

INGATLAN tulajdonos kisebb kölcsönt keres, ugyanott egy asztal-spar eladó. Cím a kiadóban. (P 6191)

JÓ üzlethez társ kerestetik 60—70.000 lejjel. Biztos megélhetés. Cimeket „Jó üzlet” jelígre a kiadóba. (6643)

KARÁCSONYI ajándékoknak vegyen szép ernyőt, gyári árban Ernyőüzemben, Cal. Reg. Ferdinand 3. (udvarban). (6662)

HERDAN-féle buffébe étkezhet olcsón és jól. Str. I. Maniu 1. (6665)

5—6 EZER lei kölcsönt vennék, magas kamatot fizetek, biztos fedezet. Cimeket „Kölcsön” jelígre a kiadóba. (6667)

VENDEGLŐ belvárosban jó forgalommal keres kibővítéshez társat esetleg átadó. Cím a kiadóhivatalban. (P 6208)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ egy szoba december 15-ére, szoba, konyha, speiz január elsejére. Strada Decebal 40. (6603)

KIADÓ 2 szobás komfortos modern lakás új házban. Cal. Regele Carol II. 27., második emeletes épületben. Lei 2400. (6623)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba előszobával, mely szobának is használható, kiadó. Ugyanott férfi és női ruhák eladók. Str. Elisabeta 33. (6623)

KIADÓ 2 szoba és konyha december 15-ére Str. Gh. Baritiu 7. Egyben eladó egy hálóberendezés ugyanott. (6632)

SZERÉNY nő kellemes lakást kaphat nagyon olcsón központban urinőnél. Str. Petru Maior 4. II. emelet jobbra, 1. ajtó. (P 6199)

BUTOROZOTT szoba és szoba kis konyhával kiadó. 2 szép tiszta ágy eladó. Str. Oasanu 9. (P 6192)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fürdőszoba használatra kiadó. Cal. Reg. Ferdinand 141. II. em. 12. (6649)

KIADÓ lakás, istálló, Colonia Sömeseni Vlad, Str. Petru Maior 4. (P 6196)

ELEGÁNS butorozott szoba stúdió berendezéssel, előszoba, fürdőszoba — esetleg konyha — használatra jutányosan kiadó. Str. Goldis-uccában. Érdeklődni Str. Reg. Maria 13. (6657)

KÉT szoba, előszoba, fürdőszoba, konyha, szép modern új lakás elköltözés miatt jutányosan kiadó. Érdeklődni lehet Str. Reg. Maria 13. alatt. (6659)

1—2 szoba konyha, egy butorozott szoba és egy üres szoba, esetleg fél hálóval kiadó. Egy körös háló és félháló eladó. Str. Motilor 69. (P 6211)

LAKAST KERES

BUTOROZOTT szobát 2 ágy és sezlonnal, esetleg konyhaszolgáltatással január 1-re keresek. Cimeket: „Ármegjelöléssel” jelígre a kiadóba kérek. (6608)

KÉTSZOBÁS komfortos lakást keresek. Február 15. vagy március 1-ére. Cimeket „Belváros” jelígre a kiadóba. (6638)

— Rendőrségi hírek. Szöcs Anna Carolina-tér 1. szám alatt lakó uriaszszony ma reggel bejelentette a rendőrség bünygyi osztályán, hogy tegnap este 6 és 7 óra között távollétében ismeretlen tettes behatolt éléskamrájának ablakán keresztül a lakásába, ahonnan néhány ezer lej értékű ruhaneműt vitt el. A helyszínrre kiszállott bünygyi nyomozók megállapítása szerint az uriaszszony rádióját, amelyet a tettes leszerelt, szintén magával akarta vinni, de valószínűleg neszt hallott, mire nyomtalanul elmenekült. A rendőrség nyomoz. — Az éjszaka folyamán a II. kerületi rendőrség őrizetbe vette Aurelián Emil Fluturilor-telegen lakó fiatallembert s ugyancsak az éjszaka a VI. kerületi rendőrség tartóztatta le Caprescu Simon nevű gazdát. Mindkettőjük ellen az a vád, hogy több épületről leszakították a kormánypárt választási hirdetményeit. Kihallgatásuk folyik.

— Elmarad a KAC—Bistrita SS C. liga mérkőzés a két csapat közös meg egyezése alapján. Helyette Universitatea és KAC kombináltak játszanak d. u. 2 órai kezdettel, dr. Russu bíraskodása mellett.

— A Magyar Párt sürgeti a téli inség akció megindítását. A Magyar Párt helyi tagozatának elnöksége dr. Sulyok István vezetésével értekezletet tartott. Kimondották, hogy küldöttségileg kéri fel a polgármestert téli inség-akció megindítására, a párt pedig a város magyar nőszövetségeivel együtt szervez segélyakciót. A választással kapcsolatban kedden a Regele Carol-uccai Weipert vendégloben, szerdán pedig a hidelvi református kulturházban lesz újabb gyűlés. Az értekezleten Fülöp Géza, dr. Görög Ferenc, dr. Sulyok István és mások szóltak fel.

— Gólyaszanatórium. Szilágyi László sikamlós meséjű cselekménye és Eisenmann Mihály invenciózus muzsikája új darabjukban, a Gólyaszanatóriumban nem jart olyan sikerrel, mint eddigi közös vállakozásaik. Pedig a szerzők igyekeztek mindent összehozni a darabban, ami a közönség szórakoztatására szolgál. Gróf László rendezése, Schreiber vezénylése és az együttes pedig egyesült erővel igyekeztek összefogni, hogy a közönség érdeklődését minél jobban lekossák. Hogy ez jórészt mégis sikerült, az a főszereplők: Solymosán Magda, Ürmösy, Sándor Stefi, Báza, Jenei, Tompa, Fülöp, Csóka, Deésy, Csengeri érdeme. A Gólyaszanatórium azonban mégis inkább nyári, mint téli darab. A közönség nagy része azonban így is elég vidáman mulatott és a tapsokkal sem fukarkodott. Tehát siker mégis csak volt.

— Csak a most kiadott szavazó igazolványok érvényesek a választásokon. A december 20. és 22-iki kamarai és szenátusi választásokon kizárólag csak a most kiadott szavazó igazolványok érvényesek. Ezek kiosztása december 18-ig bezárólag tart a járásbírószágon kifüggesztett hirdetményen levő beosztás szerint. Hétköznapiokon délután 4 és 8, vasárnap, december 12-én pedig délelőtt 9—12 órák között folyik az igazolványok kiosztása, amelyekért minden szavazónak személyesen kell jelentkeznie a személyazonossági igazolványával.

HIREK

NAPTÁR: December 12. Vasárnap. R. kath. Otilia. Prot. Maxentius. Ort. Sf. Pár Spiridon. Evr. 10. Teveth. 5698.

Videki előfizetési árak: egész évre 450, fél évre 230, negyedévre 120, egy hónapra 40 lej.

Jóestét!

— **Ügyeletes gyógyszerárak.** December hó 11-étől, szombaton estétől 17-éig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Biró, P. Unirii; Demeter, C. Motilor; Apostol, C. Regele Ferdinand és Palóczy gyógyszerára, C. M. Foch.

— **Időjárásjelentés.** A bukaresti időjárásutató intézet jelentése: Továbbra is ködös, hűvös idő várható, csapadékokkal.

— **Ha olcsón akar vásárolni,** keresse fel a főposta baloldalán levő Somes áruház dusan felszerelt raktárát, ahol női, férfi és gyermekharisnyákat, olcsó szvettereket, pamutokat, cernákat és mindenféle rövidárúkat nagy választékban kaphat.

— **TIZ, ILLETVE 12 ÉS FÉL SZÁZÁLEKOS EMELESSLÉ FIZETIK KI A DECEMBERI NYUGDIJAKAT ÉS FIZETÉSEKET.** A pénzügyminiszter rendelete értelmében a decemberi fizetéseket és nyugdíjakat még Karácsony előtt folyósítani kell, úgy, hogy az e havi járandóságok a 10, illetve 12 és fél százalékos áldozati adó visszaadásával magasabbak lesznek.

— **ZONGORAÓRÁKAT** ad Donogáné, Str. Samuil Micu 4. Beiratkozás d. e. 10—12, d. u. 3 5.

Rádiók

937-es és előző szezonból visszamaradtak OLCSÓN és KEDVEZŐ FIZETÉSSEL

Electrica

Cluj, Hotel Central épület, Cal. Victoriei sarok

— **December 10-ike nyugodtan** mult el az országban. A belügyminisztérium jelentése szerint a diáktüntetések évfordulója a legteljesebb csendben telt el az egész országban. Csúpan ünnepi istentiszteletek voltak a diákság részére.

— **Megjelent a Monitorul Oficialban** a Kolozsvárnak engedélyezett 40 millió kölcsön. A Monitorul Oficial legfrissebb száma közli azt a minisztertanácsi naplót, amely Kolozsvár tanácsa részére engedélyezte 5 évi időtartamra egy 40 millió kölcsön felvételét 8 százalékos kamatozás mellett, beruházási célokra.

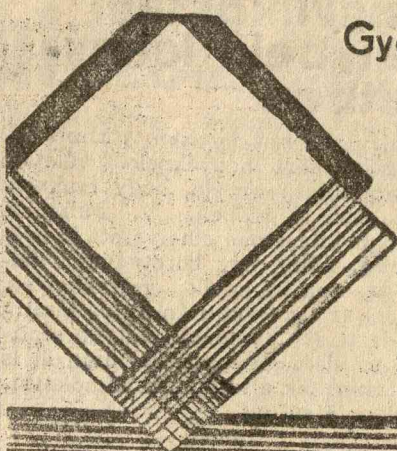
— **Jövő év októberéig szabályozza** a német-román kereskedelmi egyezmény a két ország áruforgalmát. Az új német-román kereskedelmi egyezmény 1938. október 1-éig szabályozza a két ország áruforgalmi viszonyát. Az egyezmény értelmében Németország nagymennyiségű terményt, fát, disznót, szalonát, zsiradékot és bort vásárol Romániától, úgy, hogy a kivitel és behozatal teljes egyensúlyba jut egymással.

VISSZAVONHATATLANUL

DECEMBER 12-én

vasárnap délelőtt 11 órakor tartják meg a Cluji Cigányzenészek tárgysorsjátékának húzását a KMSC klub helyiségében, Str. Regina Maria 11. emelet.

„Siessen! Ha szerencséje van még kaphat ön is egy nyerő számot. Sorsjegyeket az utolsó percig a főbizománnyos „Corvin” árusítja a húzás színhelyén.



Gyönyörű zsebkendők

Sok színben és mintával, valamint fehérrel — ez a Pyramid! Minőségük felülmúlhatatlan, áruk pedig nem nagyobb mint másoké. A védjegy rajta van minden Pyramid zsebkendőn.

Lei 492.—

1 doboz 12 darab

darabja Lei 41.—

PYRAMID

ZSEBKENDŐK

Reg.

„Tootal” gyártmány, Manchester (Anglia)

Eseménydus hét a Magyar Színházban

(Két nagyszabású szimfónikus hangverseny, egy világhírű balett és Nyirő József Jézusfaragó emberének bemutatója.)

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Abban a lázasan lüktető tempóban is, amelyben színházunk egymásután hozza ki a bemutatott előadásokkal párhuzamosan, az évad legnagyobb sikerű ujdonságait, különleges rangot foglal el a jövő hét színházi műsora. Olyan események tanúi leszünk e héten a színházban, hogy az erdélyi fővárosnak nem kell szégyenkeznie a világvárosok színházi krónikái előtt sem.

Kedden a Magyar Zenekonzervatórium 60 tagú filharmonikus zenekara hangversenyez Zsuzsanna Rezső vezénylete mellett s a műsoron Brahms, Lalo, Wagner és Beethoven kiemelkedő és népszerű alkotásai szerepelnek.

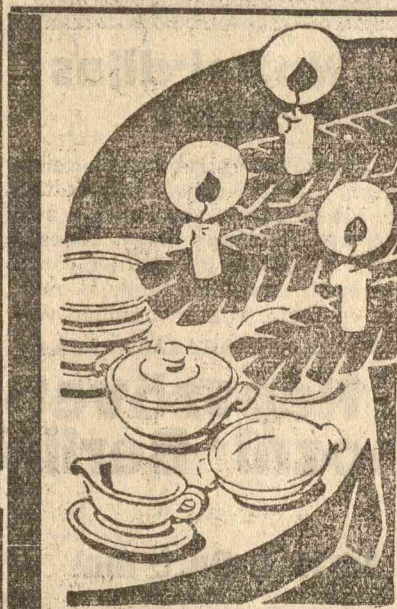
Szerdán Európa leghíresebb balett-együttese, a Bodenwieser tánc-csoport vendégszerepel. Akik három évvel ezelőtt megnézték ennek az elbűvölően szép, páratlanul kulturált, előkelő izlésű, nemes hölgygárdának kolozsvári vendégjátékát, tanuskodni fognak arról, hogy tudásban, bájján, eredetiségben, külső és belső szépségben, a kosztümök és díszletek finom és festői pompájában a Bodenwieser balett viszi el a

pálmát Európa összes táncalakulatai előtt. Kolozsvári estéjük műsora olyan sokat ígérő, hogy gazdagságában messze felülmúlja három év előtti feledhetetlen estéjük műsorát is.

Csütörtökön este a Goldmark filharmoniai társaság szimfónikus hangversenye következik. Ennek műsorán Cherubini, Wieniawski, N. Bruch és Mozart gyönyörű alkotásai szerepelnek. A zenekart Fischer Vilmos vezényli.

Pénteken kerül sor az erdélyi színházi év egyik legnevezetesebb eseményére. Nyirő József Jézusfaragó embere a budapesti Nemzeti Színházban alig két hónap leforgása alatt az ötvenedik előadás felé közeledik és eddig minden előadását táblás ház ünnepelte végig. A könnyes humornak, az izes erdélyi szónak nagymestere Nyirő József és darabjának kolozsvári előadását érthetően előzi meg a lehető legnagyobb érdeklődés. Az is természetes, hogy színházunk minden erejét sorompóba viszi, mert a nagy erdélyi író darabjának előadásában nem akar elmaradni a mű szépségei mögött.

— 0 —



Karácsonyi vásárunk megkezdődött, minden vevő értékes ajándékot kap !!! !!!

Szép és olcsó porcellán, kristály, üveg és kerámia.

VITRO

P. Unirii 8. Mátyás szoborral szembe.

— **Tankgyár létesül Romániában.** A Tempo jelentése szerint egy nagy francia hadiüzem közelebről tankgyárat létesít Romániában.

0 **Elhalasztotta a monostori Ref. Dalárda színelőadását.** A monostori Ref. Dalárda december 12-én este 8 órára a kat. gimnáziumba hirdetett színelőadását az engedély késedelme miatt rövid időre elhalasztotta. Az új előadási napot rövidesen közölni fogja a rendezőség. A kiadott műsorok, illetve megváltott jegyek az új előadásra érvényesülnek, tehát megőrzendők.

0 **Az Erdélyi Zsidó Árvagondozó Átrétegető Intézet közleménye.** Folyó hó 12-én vasárnap délután 5 órakor Paris 36. szám alatti helyiségünkben tartjuk a szülők és érdeklődők részére a szokásos összejövetelt. Dr. Elekes Miklós tanársegéd ur össze foglálja előző két előadásának az anyagát és válaszol a szülők és ifjúság részéről hoz zártított kérdésekre. Ez az összejövetel igen érdekes kérdéseket fog felvetni, mert különleges esetekkel is fog foglalkozni, ezért reméljük, hogy ez, az eddiginél is látogatottabb lesz. Kérjük az érdeklődők pontos megjelenését.

0 **A skót egyházban** (Regálá 21. sz.) lesz vasárnap, december 12-én délelőtt fél 12 órakor angol nyelvű istentisztelet. Textus: Ézsaiás 52. rész, 7 vers szerint. Rev. Th. J. Coulter.

0 **Tudományos ülés.** Az Erdélyi Múzeum Egyesület orvostudományi szakosztály december 13-án, hétfőn este 9 órakor a ref. leánygimnázium fizika termében tudományos ülést tart, amelynek napirendje a következő: 1. Elnöki megnyitó. 2. Vitéz dr. Gönczy István egyetemi magántanár, Budapest: Az angina pectoris kór és gyógytana. Vendégeket szívesen lát az elnökség.

0 **Akadémiai istentisztelet a Református Teológián.** December 12-én délelőtt 11 órakor az akadémiai istentiszteletek sorozatában dr. Nagy Géza teológiai professzor hirdeti az Igét a Református Teológiai Fakultás dísztermében.

0 **A Katolikus Kör Szilveszter-estélye.** A Katolikus Kör vigalmi bizottsága tekintettel az előző években megrendezett Szilveszter-esték iránt megnyilvánult nagy érdeklődésre, az idén tagjainak és kedves hozzátartozóinak fentartott helyeket óhajt biztosítani, melyre jelentkezéseket a termekben elhelyezett asztalok szerint már most elfogad a Kör titkársága.

Ösztönözzé renyhe belelt munkára

... és évekkel fiatalabbnak fogja magát érezni

Belei 9 méter hosszúak. Ha nem ürülnek ki naponta, úgy összegyűlnek a hulladékok, amelyek hamarosan átalakulnak mérgekké és savakká és megmérgezik vérkeringését. Bágyadtnak érzi magát. Fej- vagy hátfájást kap. Reuma és még vagy fél tucat egyéb betegség támadhatja meg.

De állapotán nem segít drasztikus hashajtó szedése, hanem szedjen minden reggel „kis adag” Kruschen söt, amely újra neveli beleit és lassan arra szoktatja, hogy újra rendszeresen dolgozzanak.

Miután még csak az első üveg felét szedte be, már is egészen más embernek érzi magát. Szemei újra élénkebben ragyognak, bőre tisztább lesz, járása ruganyosabb, 10 évvel fiatalabbnak érzi magát. Végül is hatalmába keríti a Kruschen-közerzet.

A nagy üveg ára 95 lej, a kis üvegé 60 lej.

Anyagtorlódás miatt a regény a mai számunkból kimaradt

— **Rendkívüli közgyűlést tart a kolozsvári Ujságírószervezet.** A Romániai Népkisebbségi Ujságírószervezet kolozsvári csoportja folyó évi december 12-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a Ujságíróklub helyiségében (Str. Jorga 1. szám), rendkívüli közgyűlést tart, amelyre a kolozsvári csoport tagjait van szerencsénk tisztelettel meghívni. Tárgysorozat: 1. Szász Endre elnöki megnyitója. 2. Napirend előtti felvilágosítások. 3. Zagoni Dezső úv. alelnök jelentése a kollektív szerződés, a szervezet jövőléti alapjainak megszervezése, az Ujságírószervezet és az Ujságíróklub kapcsolata és a „Fekete Holló Társulat” előadásainak megkezdése kérdésében. 4. Karádi Nagy Lajos titkári jelentése a helyi csoport hivatalos ügyforgalmáról s a zongoraoimpia és az irodalmi törvénysszék megrendezéséről. 5. Halász József pénztárosi jelentése a tagdíjhátralékok behajtásáról. 6. Zagoni Dezső úv. alelnök előterjesztése a tagfelvétel zárolása kérdésében. 7. Esetleges indítványok, amelyek a rendkívüli közgyűlés megnyitása előtt írásban nyújtandók be a szervezet titkárságához. Tekintettel a tárgy sorozat fontosságára, tisztelettel kérjük a kolozsvári csoport összes tagjainak pontos megjelenését. Cluj-Kolozsvár, 1938. december 10. Kartársi tisztelettel: Szász Endre s. k. elnök, Karádi Nagy Lajos s. k. titkár.

A Magyar Párt választási hírel

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A Magyar Párt központi választási irodájának jelentése szerint a jelölőlistákat az összes erdélyi és bánági kerületekben letették. A központhoz sok panasz érkezik a választási igazolványok lassú és nehézkes kiadása, valamint a szavazó körletek rossz beosztása miatt. Udvarehelymegyeében dr. Mikó Imre képviselőjelöltet 14 óráig őrizetben tartották és csak a prefektus intézkedésére engedték tovább. Dobay István vágyasi unitárius lelkész, a jelölt kísérőjét pedig a falujába szállították és csak ott engedték szabadon. De egyéb sérelmek is érték a magyarpárti jelölteket és választó polgárokat, amelyek orvoslására a központ illetékes helyeken lépéseket tett. A választók hangulata egyébként lelkes.

Mindenféle vasöntést

vállal. Szolid árak, pontos munka, prompt szállítás mellett a

„Fermeta”

öntőde. Cluj, Str. Dragoş Vodă 34, Transilvania butorgyár helyén Telefon: 10—11.

Falusiak súlyos természeti összetűzése az iskolaépület miatt

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A közeli Cristoreni közsében tegnap délután 3 és 4 óra közt súlyosabb természeti összetűzés játszódott le az eddig mindig a legjobb viszonyban lévő magyar és román lakosok között. Az ellentétek az iskolaügy miatt élesedtek ki. A román lakosság ugyanis azt kívánta, hogy a faluban lévő nyilvánossági joggal rendelkező felekezeti iskola épületét adják át nekik. Mintegy 80 főnyi román csoport tegnap délután meg is jelent ezért az iskola épülete előtt, majd oda behatolva Harasz Márton, Harasz János, Fekete István, Harasz István, Kasza István és Ferenc gazdákat bántalmazták. Az incidenseknek a csendőrség közbelépése vetett véget, akik rendet teremtettek és megindították a vizsgálatot az összetűzés összes körülményeinek tisztázására.

— Domergue özvegy Bukarestben. France társaság bukaresti igazgatója vesznők özvegye rangrejtve Bukarestbe érkezett leányának esküvőjére, akit az Air France társaság bukaresti igazgatója vesz feleségül.

— Leégett a Canisius-templom. Münchenből jelentik: A város Grosbuden nevű elővárosában a 12 évvel ezelőtt épített Canisius templom rövidzárlat következtében leégett.

— Ujabb részletek a nagy angliai vasutkatasztrófáról. Londonból jelentik: A Castel Cari-i vasúti katasztrófának újabb három áldozatát emelték ki a romok alól. A halottak száma pontosan még mindig nem tudható. Az éjszaka a romok között tűz keletkezett, amelyet csak nagy nehézségek árán tudtak eloltani. A mentési munkálatok még mindig teljes erővel folynak. Eddig 29 hullát szedtek ki a romok alól, a sebesültek száma pedig 25 veszélyes és 33 súlyosabb természetű.

— Egyre félelmetesebb méreteket ölt az amerikai hóvihár. Newyorki jelentés szerint az amerikai hóvihár egyre félelmetesebb arányokat ölt. Számos embere megfagyott, a forgalom sok helyen megbénult és számos ember fekszik behavazva az országutakon. Az Erie-tó környékén a hóvihár rendkívül nagy károkat okozott.

— Még két letartóztatottja van a most kiállított tömeggyilkosságoknak. A verseyi rendőrség letartóztatta Million Rogerst és feleségét, Tricot Renét, akik ellen az a vád, hogy bűntársai voltak a kilencszerez gyilkosság miatt elfogott Weidmannak. Million és felesége azt állítják, hogy csupán egy gyilkoságról tudnak, amelyet nem mertek elárulni, mert ez alkalmával Weidmann halálát fenyegette meg őket. Jelentkezett vallomástételre egy Blond nevű soffőr is, aki elmondotta, hogy Weidmannal a börtönben ismerkedett meg, ahová csempészés végett került és ő szállította autóján Millionékat, de Weidmann sorozatos gyilkosságairól semmit nem tudott. A kihallgatások még folynak.

— A kereskedőtanulók pontosan kötelesek látogatni a tanonciskolát. A Saguna 11. bis. szám alatt levő kereskedelmi tanonciskola igazgatósága lapunk útján is felhívja azoknak a kereskedő munkaadóknak a figyelmét, akiknek szolgáltatásban kereskedőtanulók vannak, hogy tanulóikat azonnal irassák be és rendszeresen és rendszeresen járassák a tanonciskolába. Azokat a kereskedő munkaadókat, akik tanonciskolai oktatási kötelezettségének nem tesznek eleget, a vonatkozó törvény rendelkezése értelmében szigorúan megbüntetik.

— HAT HÓNAPRA ÍTÉLTÉK A PÉNZHAMISÍTÓT. A helyi törvényszék első szekciójának foglalkozott Bálint Árpád és társainak pénzhamisítási kísérleti ügyével. A tárgyaláson a vádlottak azt állították, hogy nem pénz, hanem keresztek, szobrok és más dísz tárgyak készítésére akartak berendezkedni. A pénzformák nem is tudják hogyan kerültek hozzájuk. A törvényszék dr. Lani ügyész vádbeszéde és dr. Saragea Zamfir védőbeszéde után Bálintot 6 hónapra, társait egy-egy hónapi elzárásra ítélték. A vádlottak feleltek.

Egymásután két öngyilkossági kísérlet történt a helybeli leányjavító intézetben

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Két öngyilkossági kísérlet játszódott le tegnap délután 3 óra tájban a Kogalniceanu-uccai leányjavító intézetben. O. A. 17 éves fiatal nő, aki titkos prostitúció miatt került az intézetbe, öngyilkossági szándékából az intézet egyik melléképületében elbujva az ereit felvágta. Azután eszméletlenül rogyott a földre, ahol történetesen később az egyik arrajáró társnője talált rá, aki felriasztotta az intézetbelieket. Nyomban értesítették a mentőket, akik a súlyosan meg-

sebesült fiatal nőt, bevitték a klinikára. A tragikus körülményeknek véletlen összetalálkozása okozta, hogy csaknem ugyanabban az időben V. Julianna, szintén az intézetben elhelyezett 18 éves idegbeteg leány, egy borotvával felvágta az ereit az egyik rejtkehelyen. Kevéssel az első eset után jalkiáltásaira az intézeti felügyelők siettek segítségére és elsősegélynyújtás után őt is a mentők vitték a klinikára. Mindkettőjük állapota súlyos.

Háromévi elzárásra ítélte a katonai törvényszék a vérengző csendőrt

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Az elmúlt év júniusában súlyos természeti vérengzést rendezett Traistaru Ioan a fehérmegyei csendőrlégió katonája Kutya községben. Mivel éppen ünnep volt alaposan felhajtotta a garatra, fejébe nyomott egy parasztkalapot és énekelve indult meg a falu főúcján. Utközben betért Munteanu Ioan falubeli gazdához, aki amint illik megkínálta egy pohár borral. Traistaru lehajtotta a bort, majd így szólt a házigazdához:

— Add ide a fegyveremet!

Munteanu Ioan szabadkozott, hogy nincs nála semmiféle fegyvere, mert a csendőr fegyver nélkül tért be hozzá, majd mikor látta, hogy vendége erőszakoskodik kitette az uccára. Itt megdöbbenve tapasztalta, hogy ott már vár egy másik csendőr Serban Toman fegyverrel a kezébe és rá akar löni.

Gyorsan odaugrott hozzá és kicsavarta kezéből a fegyvert, amelyet aztán nem adott vissza, hanem elrejtett a házában és csak akkor szolgáltatotta ki, amikor a vizsgálat megindult. A két csendőr eltávozott, ő vissza tért a házába,

de néhány perc múlva fegyverdörrenést hallott: Traistaru ugyanis elrohant a csendőrhöz, magához vett egy karabélyt, azzal visszatért és lelőtte Munteanu apját és bátyját, akik éppen akkor tértek haza.

Mindkettőjük súlyosan megsebesült, sőt a fiúnak le kellett vágni a kezét, úgy hogy ma munkaképtelen. A csendőr a katonai törvényszék elé került büntetvéért, amely a tegnapi megtartott tárgyalásán

három évi elzárásra ítélte a vádlottat.

Dec. 14 és 15.-én este a Club Kávéházban (Ujságíró-klubban)

DOBY JUCI

a budapesti rádió közkedvelt dalénekesnője énekel

Svédország ünnepli a Nobel-díjas Szent-Györgyi professzort

(STOCKHOLM.) A svéd trónörökös, valamint a királyi család több tagjának részvételével tegnap este nagyszabású vacsorát rendeztek a Nobel-díjas tudósok tiszteletére. A díszes és előkelő közönség soraiban ott volt Matuska Péter stockholmi magyar követ is. A lakoma

után a Diákszövetség rendezett nagy ünnepséget a Nobel-díjas tudósok tiszteletére. Ma délután tartotta meg a svéd tudományos akadémián nagy érdeklődéssel várt előadását dr. Szent-Györgyi Albert szegedi egyetemi tanár, majd utána az egyetemi rektor vendége volt.

Mussolini ellen -- Népszövetséget akar létrehozni Berlin központtal

Világszerte nagy érdeklődés várja a Duce mai nyilatkozatát

(PÁRIS.) A világpolitika érdeklődésének központjában Delbos utja és Mussolini mai beszéde áll.

Delbos keleteurópai útját francia körökben a béke szempontjából nagyjelentőségűnek tartják, mert varsói és bukaresti látogatása a román-lengyel és román-francia kapcsolatokat még jobban megerősítette. Mussolini, ma a Népszövetségből való kilépésen kívül alkotmány módosítást is fog bejelenteni, továbbá az Olaszország gyarmatbirodalommal való nyilvánítását, amikor is örökös kancellári állást létesítenek a duce számára.

Ezenkívül különféle pénzügyi rendelkezésekre és az önellátási rendszer bejelentésére is sor kerül. Mussolini nyilatkozatát világszerte nagy érdeklődés előzi meg.

A londoni alsóház tegnapi külügyi bizottsági ülésén arról is szó esett, hogy Mussolini új tervet dolgozott ki a földközi-tengeri olasz hatalom

biztosítására.

Idevonatkozólag a Duce már hosszabb ideje előmunkálatokat végzett és a tervezet Jugoszlávia, Románia, Bulgária és Törökország együttműködésével kívánja ezt a kérdést szabályozni, persze erősen Anglia rovására.

Mussolini a német-angol közeledés el-lensúlyozására, hogy ne maradjon magára, teszi meg ezt a lépést, miután súlyosan nehézményezi, hogy Anglia a brit birodalom való érdekeire tekintettel nem akarja elismerni Abesszinia meghódítását.

Az Evening News arról ad hírt, hogy Mussolini ellen-Népszövetséget akar létrehozni Berlin központtal.

A baloldali angol lapok élesen támadják is a Ducet és terveivel hozzák összefüggésbe Sztójadinovics római látogatását is. Remélik azonban, hogy Sztójadinovics a Duce terveivel szemben tartzkodóan viselkedett.

IRIS

FINOM

PORCELLÁN

HÁZTARTÁSI,
GYÓGYSZERÉSZI,
ELEKTROTECHNI-
KAI CIKKEI GYÁRI
LERAKATÁBAN
KAPHATÓK

CLUJ,

Str. Memorandului 22.

— Vásárhelyi püspök Marosvásárhelyre utazott. Vásárhelyi János ref. püspök négynapos hivatalos látogatásra ma Marosvásárhelyre érkezett. Az állomáson ünnepélyesen fogadták a város és a református intézmények vezetői. Ma délután Medgyesfalván iskolát és imaházat szentel a püspök és este a Kemény Zsigmond irodalmi társaság ülésén szerepel, vasárnap a tisztelgéseket fogadja, délután pedig felszenteli a Szabadi-uti új ref. templomot, utána pedig részt vesz a ref. Nőszövetség valóságos estélyén. Hétfőn a Nőszövetség jubiláris diszgyűlésén, majd a presbiteri diszgyűlésén, kedden pedig a tanítói értekezleten vesz részt.

— Iunian felgyógyulás előtt. Iunian állapotja lényegesen javult. Két-három nap múlva el is hagyhatja a kórházat.

— MEGSZÜNTETTÉK AZ ELJÁRÁST A LEÁNYSZÓKTATÉSSAL VÁDOLT FIATALEMBER ELLEN. Annak idején megírtuk, hogy Orbán Emil helybeli fiatalember ellen még katonaskodása idején eljárás indult leányszóktetés vádjával. Amint most értesülünk, a katonai ügyészség nevezett ellenében az ügyben az eljárást megszüntette, mert az ellene tett panaszt visszavonták.

— FÉLÉVI BÜNTETÉS — LOPÁSÉRT. A helyi törvényszék negyedik szekciójának tegnap ítélték Ciriác Stefan kolozsvári lakos felett, aki ellen lopás miatt emelt vádat az ügyészség és akit a Vulpescu-Butura tanács Lani ügyész vádbeszéde után 6 hónapi elzárásra ítélt.

— A francia sajtó Delbos látogatásáról. Párisból jelentik: A francia sajtó Delbos bukaresti látogatása alkalmából nagy melegséggel ír Romániáról és a régi román-francia barátsági viszonyról, amely a látogatás révén csak még jobban megerősödött. A Populaire szerint a francia-román együttműködés több irányú és pedig katonai együttműködés, Franciaországgal és a kisan-tanttal együtt, mindenféle esetleges támadással szemben, a gazdasági kapcsolatok fokozása, a hadsereg fegyverkezése finanszírozása, valamint a kulturális összeköttetések erősítése.

Döntő fordulatok előtt . . . Írta: HALÁSZ JÓZSEF

1. Delbos francia külügyminisztert most Prága felé röpti szalonkocsija. Előzőleg tudvalegileg megjárta Varsót, Bucureszt, Belgrádot. A világ közvéleménye azonban még mindig tájékozatlan e körül okai, illetve jelentősége tekintetében. Mintahogy mindmáig sűrű homály borítja Halifax lordnak németországi útját is. A hivatalos közleményekből senki sem lett okosabb. Azokról még csak annyit sem lehet elmondani, hogy szép szavak, mert semmiben sem különböztek az ilyenkor szokásos hivatalos stílus semmitmondó szövegeitől. Pedig hát sem az angolok, sem a franciák nem igen szoktak ok és cél nélkül cselekedni. Azután meg ha az angol titkos tanács elnökének nincs is telen tul sok dolga, de a Quai d'Orsay jelenlegi gazdája éppen eléggé el van foglalva ahhoz, hogy holmi luxusutazást ne engedhessen magának. Valóban: Halifax németországi és Delbos középeurópai körutja között szerves és szoros kapcsolat van. Nem ok nélkül kérték át Chautemps-t és Delbost Londonba Halifax hazatérése után. Mintahogy Delbost sem ok nélkül várta — Varsóba való indulásában — a berlini pályaúdváron Neurath német külügyminiszter. Azután még azt is mondhatnók: Ugyancsak mély értelmű van az olasz sajtó francia-, illetve angolelleses támadásainak is... A mind veszedelmesebben alakuló távolkeleti helyzet végre engedékenységre készítette Nagybritániát. Válaszut elé ért. Vagy — fogcsikorgatva bár — türi, hogy Japán lehengerelje egész Kínát, végveszedelemmel fenyegetve ázsiai, illetve ausztráliai birtokait, vagy pedig egyezséget köt legveszedelmesebb európai ellenfeleivel: a németekkel, hogy azután erejének teljes súlyával fordulhasson a mohóságában mind elvakultabban előretörő japánok ellen. Halifax utjának körülbelül az volt az értelme, hogy az angol-német egyezség útját egyengesse.

2. A német kívánságokat ismerjük. Nyilván csak egykori gyarmataikat követelik vissza, viszont burkoltan Közép-Európa felé is igényeket támasztanak. Már most Anglia alig, vagy csak mérsékelttel van érdekelve Közép-Európában. Viszont Franciaországot csak másodsorban érdeklik az egykori német gyarmatok. Ebből az következik, hogy míg Anglia szívesebben látná, ha a harmadik birodalom megelégedne némi középeurópai területek birtoklásával és legalább egyelőre lemondana az afrikai gyarmatok visszaköveteléséről, addig Franciaország — amelyet semmiképpen sem hagyhat közömbösen Közép-Európa térképének jövődől alakulása — inkább a gyarmatok visszaadása mellett van. A londoni megbeszéléseken a két álláspontot igyekeztek annakidején összehangolni. Az eredményről hiteles adatok nem szólnak. De aligha nem igazuk van azoknak, akik szerint London és Páris hajlandók egyrészt a nyugatafrikai Kamerunt és Togót visszaadni, másrészt Ausztria felé is kedvező lehetőségeket biztosítani Németországnak. Ez az utóbbi lehetőség az oka a franciaellenes olasz támadásoknak. Mert igaz ugyan, hogy a Berlin-római tengely — bizonyos külpolitikai okok következményeként — szilárd, de mégis van egy achilleszi sarka. Ez pedig Ausztria. Akármilyen nagy a barátság, a németek és olaszok között, Róma önszántából soha sem fog hozzájárulni ahhoz, hogy az Ausztriával megnagyobodott német határok közvetlenül a Brennerig érjenek el. Ausztria útközben állam a harmadik birodalom és Itália között. Mussolini, aki tud messzire előrenézni, jól látja, hogy az Anschlussszal megerősödött Németország előbb, vagy utóbb nagy teherterelt jelentene a számára. Ezért igyekezett az olasz sajtó már hosszú hetekkel ezelőtt kavardást előidézni Halifax németországi, illetve Chautemps és Delbos londoni útja körül.

3. Delbos középeurópai körutja egyrészt

puhatolódzó, másrészt megnyugtató szándékból történik. Tíz perc nem nagy idő. Pontosan ennyi ideig beszélgetett a Varsó felé utazó külügyminiszter Neurath birodalmi külügyminiszterrel a berlini pályaúdváron. Ahhoz azonban éppen elegendő, hogy közvetlenül is megnyugtassa a harmadik birodalmat: Franciaország Angliával közösen hajlandó bizonyos fokig teljesíteni a németek jogos igényeit. Berlin tehát egyelőre nyugodtan néz a legközelebbi jövődől elébe. Céljait ismételtelen megközelítette. Vajon van-e még a versaillesi békeszerződésnek olyan pontja, amelyet a németek át nem léptek volna? Aki mer, az nyer! És a németek merték kihasználni azokat az előnyöket, amelyeket Anglia és Franciaország esztendődől óta adott neki... Delbos varsói eredményeiről is ellentétes hírek kavarognak. A különböző világlapok és rádióállomások pártállásuk szerint magyarázzák a francia külügyminiszter lengyelországi útját. Volt, amelyik azt állította, hogy fiaskót aratott. Mások pedig nagy diplomáciai győzelemnek tüntették fel. Valószínűleg ebben az esetben is a középben van az igazság. A lengyel kormány mindenesetre nem volt hajlandó egy kollektív biztonsági egyezmény vállalására. Ez azt jelentette volna, hogy adott esetben Szovjetország oldalára mellé is oda kellene állaniok. Már pedig Varsó inkább akár az ördögök öregapjával is kezelt fog, mint Moszkvával. Viszont a hagyományos lengyel-francia diplomáciai és politikai kapcsolatok valóban megerősödve kerültek ki Delbos látogatása után. A francia külügyminiszter ügyességét nem lehet tagadni. Ahogy ő maga felvetette Lengyelország gyarmatigénylési kérdését, az valóban diplomáciai mesterfogás volt. Ezzel ugyanis alapos éket ütött Berlin és Varsó közé.

4. Francia szempontból pedig elsőrendű nyereségszámba menne, ha az utóbbi esztendőben olyannyira föllelegedő lengyel-német barátság valamelyik oldalán léket kapna. Még Pilsudszky marsall egyengette a lengyel-német közlekedés útját. Az oroszok elleni ellenszenv, helyesebben a bolsevizmustól való félelem olyan nagy volt benne, hogy inkább a lengyel-ség egy másik évszázados könyörtelen ellensége felé fordult. Lengyelország nem utolsó sorban a francia köztársaságnak köszönheti halottaitól való föltámadását. De hála ide, vagy oda: Páris hiába igyekezett befolyásolni a lengyelek oroszellenes állásfoglalását, nem tudott semmiféle eredményt elérni. Az utóbbi egy-két esztendő során nem egyszer úgy alakult a helyzet, hogy Lengyelország hátat fordított a francia barátságának és fejest ugrik a németek ölelő karjai közé. Talán ha a danzigi probléma nem áll tilalomfaként a két nép között, a német birodalom és Lengyelország már régen szorosan egymás oldalán haladnak. Francia szempontból még így is tulontul nagy volt közöttük a barátság. Am a most felvetett lengyel gyarmatigénylési kérdés inkább a franciák malmára fogja hajtani a vizet. Ez megint azt jelenti, hogy nyugalomra és kiengesztelődésre legalább a közeljövőben nem igen lehet számítani. Annál is inkább nem, mert Delbos ama kísérlete, hogy Prága és Varsó ellentéteit áthidalja, egyelőre hajótörést szenvedett. A sziléziai és felső-tátrai kérdés oly mély árkat vájt a két szláv nép közé, hogy azokat szép szavakkal feltölteni nem lehet. Franciaországnak jelentős érdeke fűződnék ahhoz, hogy a csehek és lengyelek megbékülve álljanak az oldala mellé. Sok esztendő óta próbálja kibékíteni a két népet, mindaddig azonban hiábavaló volt minden diplomáciai igyekezete. E nélkül pedig hiányosnak mutatkozik az egyébként kitérően kiépített középeurópai védelmi rendszere.

5. Nem véletlen, hogy Sztojadinovic jugoszláv miniszterelnök és külügyminiszter pontosan Delbos belgrádi látoga-

tása előtt járt Olaszországban. Jugoszlávia szintén nagyon sokat köszönhet Franciaországnak. A világháború véres napjaiban az akkori Szerbia vagy a teljes pusztulás, vagy a francia-angol orientáció között választhatott csak. A délszláv állam formájában ujjaszületett nagy Szerbia legelmeibb gazdasági érdekei azonban az Olaszország felé való orientációt írják elő. Jugoszlávia elsősorban is mezőgazdasági állam, termékeit különösképpen Olaszországban és a német birodalomban tudja elhelyezni. Mit ér a franciák barátsága, ha egy szem gabonát, egyetlen szarvasmarhát sem tud exportálni Franciaországba? Ezzel szemben a nemrég kötött jugoszláv-olasz barátsági egyezményben igen jelentős gazdasági előnyöket biztosított a maga javára. Politikailag talán Páris felé huzza a szíve, de zsebérekei mégis csak Rómához fűzik. Az csak másodrendű kérdés, hogy Jugoszlávia kezdettől fogva húzódozott a szovjet-vel való kapcsolatok felvételétől és éppen ezért szembefordult a franciák amaterével, hogy egy kollektív biztonsági egyezményben részt vegyen. Páris a többek között azért ragaszkodik a kollektív biztonsági egyezményhez, mert ez a formula megmeregíti a jelenlegi status quot. Ezzel szemben a Berlin-római tengely által hangoztatott kétoldali szerződések új lehetőségekre adnak esetleg alkalmat. Miután Jugoszláviával szemben egyetlen államnak sincs túlzott követelni valója, szívesen hajlik a kétoldali szerződések felvételére. Gazdasági okokon kívül többek között ez is érthetővé teszi Sztojadinovic római látogatását.

6. Multheti cikkünkben leszögeztük: „Delbos francia külügyminiszter középeurópai körutja után sok mindenre világosság fog derülni, ami egyelőre most még érthetetlennek tetszik...“ Hát igen: mint ahogy Halifax lord németországi útja után Londonban összeültek az angol és francia államférfiak, hogy a továbbiakat megbeszéljék, ugyan úgy, ha Delbos befejezi középeurópai körutját, az érdekelt felelős tényezők vagy Párisban, vagy Londonban megint össze fognak ülni, hogy a tapasztaltakat megvitassák. Ha ugyan nem lesz már idejét mult mindenféle megbeszélés tárgya? Az események ugyanis vilámgyorsan követik egymást. A Távolkeleten a japánok ellentállhatatlan erővel haladnak előre hódító útjukon. Shanghai után Nanking is a kezükre került. Most már valószínűleg Kantonra kerül a sor. Hogy ez mit jelent, csak akkor tudjuk meg, ha Kelet-Ázsia térképét valamennyire tanulmányozzuk. Nagybritánia távolkeleti érdekeit Hong Kong és Szingapore megerősített hadikikötők védelmezik. Kanton csak egy ugránsyira van Hong-Kongtól. Aránylag nem sokkal messzebb fekszik Formosa is. Mindössze 200 tengeri mérföld az ut. Ez pedig néhány óra alatt beröptül a japán bombavető nehéz repülőgépek. Formosa szigetén tudvalegileg roppant mértékben megerősített japán légi és tengeri állomás van. Innen gyermekjáték Hong-Kongot megtámadni. Miután a Malacca-félsziget déli csucsán levő Szingapore közel kétezer kilométernyire van Hong-Kongtól, aligha küldhetnek segítséget az esetleg megtámadott távolkeleti angol bázis részére. Már pedig ha Hong-Kong elvesz, ez a Kínában elhelyezett angol tőkék és egyéb gazdasági érdekeltségek pusztulását is jelenti. Hivatalos adatok szerint közel egymilliárd fontról, vagyis ezerszer ezer millió lejről van szó. Nem kicsiség s ezt még a brit impérium is alaposan megérezné.

7. És London, mint mindig, még most is taktikázik. Az angol külpolitika vonalvezetése egy idő óta Chamberlain miniszterelnök módszerei szerint igazodik. Ez a módszer: eszmecserét folytatni, tárgyalni, de soha se félreérthetetlen alapon megegyezni. Ujabban Rómával

megint felvették a megbeszélések fonalát. Eden a napokban hosszabb ideig tárgyalta Grandi londoni olasz nagykövettel. Beavatottak szerint a már egyszer kutba esett négyhatalmi egyezmény valamilyen formában való föllevenítéséről volt szó. Olaszország azonban semmiféle egyezményre nem hajlandó mindaddig, amíg Anglia abessziniai hódításait el nem ismeri. Azután Földközi és Vörös tengeri, továbbá a Szezei csatornára vonatkozó igényei tekintetében is megnyugtató módon nem kap biztosítékot. Jellemző a helyzetre, hogy ugyanakkor, amikor a diplomata sima szavakkal szórakoztatják egymást, Olaszország egyik katonai osztagot a másik után küldi az Egyiptommal határos Libiába. Viszont Anglia lázas ütemben és eddig elképzelhetetlen méretekben megerősíti a Földközi tenger délkeleti medencéjében fekvő Cyprus szigetét. Szakértők szerint egy második Singaport létesítenek itt azzal a céllal, hogy ellensúlyozzák az olaszok szicíliai, pantelláriai és dodekanesosi tengeri és légi bázisait. Angol szempontból megérthető Cyprus szigetének ilyen roppant méretű megerősítése. Dodekanesos nincs messzire a Szezei csatorna torkolatától. Bármelyik pillanatban elfoglalhatják az Ázsia felé vivő vízi ut kapuját a Dodekanesosból kiinduló csatahajók és bombavető repülőgépek. Azonkívül a Mossulból kiinduló és Haifába torkolló petróleumvezeték is könnyebben meg lehet védelmezni Cyprus oltalma alatt, mint egyébként... Itália esetleges kilépése a Népszövetségből természetesen még csak fokozni fogja az ellentéteket.

8. „Két-három hónappal ezelőtt egy erőteljes tengeri demonstráció is elég lett volna Japán megfélemezésére. Most azonban már roppant erőfeszítéseket kell majd kifejteni, hogy meg lehessen állítani előretörését...“ A mindig jól értesült Times írja ezeket a rezignált sorokat. És bizony fején találja a szöveget Angliának, Franciaországnak és az északamerikai Egyesült Államoknak szinte egyformán sok a vesztenivalója a Távolkeleten. Csakhogy különösen London és Washington között olyan nagy gazdasági ellentétek vannak, hogy eddig sehogya se tudták áthidalni azokat. A sokszor emlegetett petróleum, kacsuk és piaci érdekellentétek legyűrtek a józan belátás és megfontolás lehetőségét. Így történhetett meg, hogy Japán — a Berlin-római tengelyre támaszkodva — gatlás nélkül valószínűleg a meg roppant méretű világpolitikai és gazdasági céljait. Ugy látszik, hogy a tízenkettedik óra elmúltával végül még is csak észbe kaptak a legközvetlenebbül érdekelt hatalmak. A legutóbbi angol rendkívüli minisztertanács például több órán keresztül kizárólag a mindinkább elfajuló távolkeleti helyzettel foglalkozott. Beavatottak szerint Anglia most már hajlandó nagy engedékenységet tanúsítani az Egyesült Államokkal szemben, ha az Unió kész egy angol-francia-amerikai összefogást elősegíteni. Bizony igaz van a Timesnek: Néhány héttel ezelőtt egy hatalmas tengeri demonstrációval meg lehetett volna még fékezni Japánt. Most azonban már tulságosan sok forog kockán. Nankingból való közvetlen eltávolítása előtt Csang Kai Sek marsall szó szerint ezeket mondotta a francia diplomáciai ügyvivőnek: „Ha a nagyhatalmak nem segítik meg a végveszélybe került Kínát, kénytelenek leszünk minden feltétel nélkül békét kötni Japánnal...“ Minden feltétel nélkül. Ez azt jelenti, hogy Kína úgy gazdaságilag, mint politikailag, de különösen katonailag teljesen alá rendeli magát a világhatalomra törő Japánnak. Ha volt valaha valamilyen jelentősége a sárga veszedelem jelszavának, úgy a fentebbi lehetőség egészen bizonyosan ezt hozná magával! A Kína mérhetetlen nyersanyag-lehetőségeivel és kimeríthetetlen emberrezervorjával megerősödött ázsiai nagyhatalom örök időkre véget vetne egy az európai, mint az amerikai államok távolkeleti uralmának.

Hirdetést lapunkra felvesz

Nova könyvüzlet is

Str. Memorandului No. 16

Apróhirdetések

PONTOS óra- és szerjavító műhely, órák, ékszerek nagy választékban, takaréksági könyvekre kiszolgálók. Rosner Regele Ferdinand 114. (V. T. 1692)

TARTÓS ONDOLALÁSÁT csinálja egyedül „Simplex” készülékkel. Villany nem kell hozzá. Ára csak 220 lej. Vidékre utánvéttel. Drogeria „Viorelia”, Cluj, Piața Unirii 15. Legjobb karácsonyi ajándék. (P 6114)

2 ÓRA ALATT villanyondolálunk hullámosan 6 havi garancia mellett 150 lejért. Hulló, fakó, beteg hajak kezelését, korpásodás, kopaszodás megszüntetését, rövid idő alatt leszállított árak mellett vállalunk. Garantált speciális hajfestés bármilyen színre. Tartós víz, vasondolálás, hajvágás, manikűr. Regele Ferdinand 30. Apostol gyógytár mellett. (P 6185)

KETSZER láttam. (6566)

CLUJ legforgalmasabb helyén évek óta fennálló fogászati rendelő — külföldre való távozás miatt — felszereléssel együtt átadó, vagy eladó. Cim a kiadóhivatalban. (P 6185)

FRAKK, szmoking öltönyöket és magas cilindert kölcsön ad Radics, Reg. Ferdinand 22. Ugyanott gyönyörű téli kabátok, felöltők, tiroli nadrágok eladók feltűnő olcsón. (1810)

ADAS-VÉTEL

ÉKSZEREKET, fogakat, (akár törött állapotban) gyémánt és briliáns köveket állandóan veszünk. Casa Orologelor Cluj Piața Mihai Viteazul 11. (T 1691)

ZEPHIR kályhák prima állapotban eladók. Lengyel szanatórium Str. Gajdu 3. (T 1878)

75

Lei havi részletért legszebb külföldi

szentképet „Unicum”

nál Calea Victoriei 5-a. Festmények, képrámák, perzsaszőnyegek óriási választékban.

DOROTHEUM, Piața Unirii 22, vesznek használt ruhákat. Nagy választék női télikabátokban. (T 1879)

ELADÓ egy szélfogó ajtó egy villany ventilátor egy stélázi. Keresek egy Dániel kályhát. Cim: Str. Reg. Maria 29. (6459)

ÓCSKA ruhákat, mindenféle holmit vesznek és eladók. Grünfeld, Str. Reg. Maria 6. (6490)

KÉT szobás, nagy telek sürgősen eladó. Háromnegyed készpénzben fizetendő. Str. Cărmădarilor 37. (6546)

Egy bevezetett női fodrász és kozmetikai szalon modernül felszerelve belvárosban

eladó

„Biztos megélhetés” jellegre leveleket teljes címmel a kiadóba

LEGMAGASABB árban vesznek ócska ruhákat és olcsón eladók. Cal. Reg. Ferdinand 15. kapu alatt 1. ajtó. (6460)

ELADÓ 6 darab 14x50-es köppeny és főmlő. Str. Cloșca 8. Telefon 1044. (6555)

ELADÓ nagy fűszerüzlet berendezés. C. Regele Ferdinand 67. Edelheid. (6559)

HIZOTT zsirdiszók eladók. Tibád, Str. Cărmădarilor 104. (6562)

EGY tölgyfaháló, egy ebédő, egy íróasztal, tépet libatoll eladó. Str. Bratianu 28. (6574)

ITALMÉRÉSI engedélyt keresek bérbe. Str. Pietroasă 36. (6589)

TAKARÉKOSÁGI könyvekre legolcsóbban vásárolhat csipőfűzőt, gummifűzőt, selyem harisnyát, női alsó fehérneműt, perzsaszőnyeg fonalakat és minden kézi munkát és rövidáru, Rosenzweig, Str. Regina Maria 6. (6569)

BERKEL vagy Hess asztali mérlegeket, ujakat, esetleg keveset használtak 1—10 kg. teherbírással keresünk megvételre. Ugyanott tizedes mérleget 100—300, esetleg 500 kg. teherbírással veszünk. Ajánlatokat Cooperativa „Solidaritatea Românească” Cluj, Cal. Marechal Foch 1—3. (T 1914)

SZÉP PARCELA szamosfalvi főuton 50.000 leiert eladó. Fele készpénz fele 2000 lei havi részletekben. Tutungeria Str. Pietroasă 15. (6519)

VIVO-FELSZERELÉS, szobahinta, tükrös mosdó, divány, karnisok eladók. Str. Berthelot 11-a emelet. (6576)

Kombinált diófaszekrény és kombinált festett háló eladó. Str. Baba Novac 2. sz. asztalosnál. (6591)

„STANDARD” 4 plusz 1 rádió olcsón eladó. Str. Kogălniceanu 3. Uj épületi portánál. (6585)

MINDENFELE használt butort drágán vesznek, olcsón eladók. Str. Dogarilor 3. (6586)

TIZEDES mérleg 500 és 1000 kilósak eladók. Unió, Str. Enescu 3. Telefon 27—58. (6522)

ELADÓ masszív tölgyfa kétszemélyes ágy, kórisfa háló, Memorandului 22. (P 6184)

ÓCSKA ruhákat vesznek, eladók olcsón. Str. Regina Maria 24. (P 6181)

HÁZI hizott sertések eladók. Str. Reg. Carol II 31. (P 6180)

RÁDIO nagyon olcsón eladó. Str. Cărmădarilor 6. Opera mögött. (6554)

Förster Gebr., Stingl világmarkás rövid angol mechanikás kitűnő hangu zongorák féláron kaphatók. Sternberg, régiség és bizományi fiókjánál. Str. Regina Maria 29.

PARCELLAK 85 ezertől, víz, villany, járda, régi botanikus kert mögött. Str. Hasdau 59-a. (5407)

SÖTÉTKÉK női téli kabát vadonatúj olcsón eladó. Cim: Piața Abator 9. Goldstein. (6565)

SINGER varrógépet súlyesztőt jó állapotban keresek Str. Gajdu 7. (6570)

TOPOLYA tele háló eladó. Str. Minerilor 23. (6571)

UJ polituros keményfa háló eladó. Str. Petru Rareș 10. (P 6183)

ALKALMI vétel 6 drb olajfestmény blondet rámban olcsón eladó. Str. Memorandului 22. Bodega. (P 6182)

KÉZIFURÓGÉP és kovácsfúvó betegség miatt olcsón eladó. Str. Biserica Ortodox 13. (P 6178)

CSALÁDI HÁZAT vennék Grigorescu környékén. Választ „Családi ház” jelige alatt a Novába kérek. (P 6177)

HASZNÁLT 10—15 méretű fénykép lemezeket eladók. Str. Memorandului 17. emelet. (6587)

LOMBFÜRESZGÉP, gyorsjáratu eladó. Piața Mihai Viteazul 14. Portánál. (6593)

ZONGORA eladó. Str. Duca 7. a házmeztérnél. (6598)

ALKALMI VÉTEL, keveset használt valódi perzsa bunda eladó. Str. T. Vladimirescu 11. (6595)

BELVÁROSHOZ KÖZEL olcsón eladó ujjonon épült modernház, megfelel bárki nek. Érdeklődni Albu Ioan, Cluj Str. Câmpului 23. (6594)

ELADÓ butorok, garantált féregmentes, tükrös, szekrények, asztalok, székek dunyha ágybetét, divány, ingaóra, patefon lemezekkel. Str. Dragalina 100. (6557)

ELADÓ új épület, nagyobb terület. Megfelel minden üzemnek, jelenleg vendéglő. Campian Restaurant. Vama Foleacului. (6602)

SZÉP fehér fosztatlan libatoll pehellyel együtt olcsón eladó. Str. Vasile Goldis 34. Friedmann. (6601)

DIÁKOK! Kicsi pénzrel sokat esznek, ha a Regele Ferdinand 3. szám alatti udvari cukrászdában süteményt vesznek. Csomagolva 10 darabonként 15 lej. (P 1920)

KARÁCSONYRA legalkalmasabb ajánlók selyem harisnya, félárban csak Dubarilor 9. szám alatt kapható. Ugyanott kötött árak, szőnyegek. Dermata bonra is. (P 6175)

ÜRES ÜVEGEKET literest és butéltást veszünk. Sigmond S. A., Cluj, P. Unirii 3. (T 1909)

FÜSZERBERENDEZÉST veszünk. Sigmond S. A., Cluj, P. Unirii 3. (T 1910)

NAGY szuterin helység raktárnak vagy üzemnek kiadó. Str. N. Bălcescu 11-a. (6463)

ELADÓ Cluj központjában hét komfortos lakással új, modern bérház, 8 százalékos nettó jövedelemmel. Cimeket „Kitűnő befektetés” jellegre. (5590)

ELADÓ egy új 1 lóerős villanymotor 220—380 Woltos. Friedman Reteag. (V 6528)

1.200.000 LEI évi forgalommal jól bevett nagy vevőkörrel rendelkező kötött és rövidáruüzlet átadó. Cim a kiadóhivatalban. (6538)

ELADÓ modern új gyermekjátékok nagy választékban, bordó plusz szalanganitúra, Columbia patefon, ebédő szőnyeg, antik óra, kukker, koncert citera. Str. Avram Iancu 24. szuterin. (6540)

ELADÓ barna „Boka” bunda megtekinthető Manea szücsnél, Str. Matei. (6549)

Bőrkabátját

csakis Hirsch készíti a legújabb divat szerint. Bőrkabátok festését, javítását szakember, garancia mellett vállalom. I. Hirsch, Cal. Maresal Foch 5. (T1695)

HASZNÁLT ládákat veszünk minden nagyságban és mennyiségben. Continental Kern és Társai vasúti. Str. Reg. Maria 21. (T 1907)

ELADÓ 1 darab 4, egy 5 HP gőzkazán, üzemképes állapotban. Szász Árpád, Ilisua jud. Someș. (V 6466)

ELADÓ nagyon olcsón két ágy, 2 szekrény és éjjeliszekrény, Str. Loc. Av. Suciu 7. sz., Balázs. (6479)

MODERN házivarrónó házakhoz ajánljuk napi 100 lejért. Cim: Cal. Marechal Foch 118. (6482)

VESEK házat, lehetőleg modernet vagy újabb épületet a belvárosban 5—600 ezerig nettó jövedelem 8 százaléka. Cim a kiadóban. (6434)

ALLAST KERES

INTELIGENS urinó román, német, magyar nyelvtudással házvezetőnő, vagy gyermekgondozónő állást keres. Ajánlatokat „Egyedül” jellegre Nagy Péter Dejcimre. (1915)

VIZ ÉS VILLANYSZERELŐ keres házmeztéri állást. Cim a kiadóban. (6600)

PAPALANT varrok háznál és otthon. Levelezőlap hívásra megyek. Marosáné Str. Muncitorilor 43. (6597)

ALLAST KAPHAT

HÖLGYFODRASZ segédet keresek, férfit vagy nőt (perfekt munkást). Cal. Reg. Ferdinand 30 szám. (6588)

KÖNYVKÖTÉSZETBEN jártas és ügyes fiatal lányokat felvesz „Orient” naptár vállalat. Str. Iuliu Maniu 8. (T 1912)

MALOMBA nyersolajmotorhoz kis csatládu motorkezelő kerestetik. Cim a kiadóban. (V 6561)

KICSINY háztartáshoz középpkori jobbnó kerestetik mindenesnek 15-ére. Str. Popa Farcas 28. (P 6187)

VARRÓGÉP és kerékpár mechanikust keresek, aki a csiszoláshoz is ért. Cim a kiadóba. (6568)

40 év körüli magányos házvezetőnő keres egyedülálló vidéki ur. Cimeket Nagy Péter, Déj továbbit. (V T 1913)

ÜGYNÖKÖKET mellékcikre magas jutálékkal keresünk. Piața Mihai Viteazul 16. Meisner. (6547)

MINDENEST keresek 15-ére, Andrei Muresan 43. (P 6136)

EGY jó családból származó gyermeket tanulóknak felvesz Haray uriszbabóság. Str. Memorandului 24. sz. (P 6144)

FIATAL házaspárt főzéshez, takarítás-hoz alkalmazok. Cimeket „Ügyes” jellegre. (6503)

KÜLÖNFÉLEK

NEMET nyelvet biztos sikerrel, akadémiái és egyetemi anyagot is tanít Székelyné, Str. Iuliu Maniu 4., II. emelet 3. ajtó

VILLANYONDOLALÁS 150 lejtől. Dézsinél, Str. Anton Pan. (6457)

SZÉKELY ALKALMAZOTTAK. Figyelem. Mindennek meg van a módja. Székelesen haját nyírni csak Rozsnyai borbélynál tudnak. Főposta háta megett. (6579)

MUNKÁSOKNAK! Kedvezményes kiszolgálást egyedül én adok. Borotválás 8, hajvágás 12 lej. Főposta háta megett. Rozsnyai fodrász. (6580)

ÁLLANDÓ OTTHONT KÍNÁLOK, egy jóérzésű szinpatikus árvalánynak. Ajánlatokat Endrei Farkasné, Cluj, Str. Moise Nicoară 25. (1919)

GYÖNYÖRŰ olcsó és szép névnapl és menyasszonyi ajándékok érkeztek Kerekcs porcelláncsarnokba. Figyelje a kirakatok árait.

DECEMBER 24-én, pénteken egész nap férfiaknak lesz gőzfürdő a „Parc” szanatórium gőzfürdőjében. (6584)

KÜZÉPISKOLAI tanár előkészít bármely tárgyból és osztályból. Str. Grigorescu 58. (6590)

TÁRSAT keresek egy berendezett kerék pár javító műhelyhez. Ugyanott veszek bármilyen biciklit és eladok bicikli alkatrészeket. Cal. March. Foch 30. (6599)

MINDEN kádármunkát vállalom jutányos áron. Str. Dogarilor 3. (6531)

BERENDEZETT pékség gázfűtéssel, üzlethelyiséggel, kétszobás komplett lakással, százszáz havi forgalommal, iparigazolással bíró szakembernek kiadó januártól. Érdeklődés Turda, Frenkel sorsjegyiroda. (V T 1908)

ELŐREHALADOTT szezonra való tekintettel a raktáron levő szőrmeáruimat leszállított árak mellett árusítom. Bixenspaner szücs-szalónja, Calea Regele Ferdinand 3., udvarban. (T 1901)

KIADÓ LAKÁS

ÜZLETHELYISÉG kiadó. Str. Masaryk 44. sarokházban, bármilyen iparosnak vagy bodegának igen alkalmas, havi 800 lei. (P 6138)

GYÁRNAK, műhelynek alkalmas helyiségek kiadók. Megkereséseket „Azonnal” jellegre. (6227)

SZOBA, konyha kiadó, pontosan fizetők havi 300 lejért. — Ugyanott kiadó egy szép nagy világos szoba havi 300 lejért. Str. Aviator Suciu 1. Fűszerüzletben érdeklődni. (6582)

KIADÓ csinosan burtozott szoba, különbejáratu, napos, cserépkályhával, féregmentes. Str. Amurg 39. (P 6170)

KIADÓ szoba, konyha, speiz azonnalra Str. Amurg 39. (P 6171)

3 SZOBÁS összkomfortos lakás január 1-ére kiadó. Calea Regele Carol II. No. 40. (6552)

KIADÓ Elisabeta uton egy szép garzon lakás, butorral, fürdőszobával. Cim: Cal. Reg. Ferdinand No. 2. Platsintár üzlet. (6477)

SZOBA, konyha, speiz kiadó kerttel, vagy anélkül Str. Donat 104. (6583)

AZONNAL KIADÓ! Sétatéri villákban: 4 szoba, konyha komforttal, Oct. Goga 5., 2 vagy 3 szoba, konyha komforttal, Oct. Goga 7., 4 szoba, konyha, Oct. Goga 11. Továbbá: P. Unirii 21. sz. a 2 szoba, konyha, Str. Regele Carol II. 12. sz. a 2 szoba, konyha. Bővebbet: a Római Katolikus Egyházközség gazdasági hivatalában, P. Unirii 14.

FÜSZERÜZLETHELYISÉG egész felszereléssel és egy kis szobával kiadó. Str. Horea No. 21. (6592)

KIADÓ azonnalra 3 vagy 4 szoba, hallas, komfortos lakás, orvosi rendelőnek is megfelelő. P. Mihai Viteazul 39. háztulajdonosnál. (6596)

KIADÓ dec. 15-re 1 szép nagy szoba, konyha, előszoba, speiz, vészakgyűlövel. Str. Albinei 34. Megtekinthető vasárnap vagy másnapokon délen 1-től 3-ig. (P 6186)

KIADÓ január 1-ére szoba, konyha speiz, csukott veranda, kerttel együtt. Str. Pop Julian 13. (6478)

BUTOROZOTT szoba fürdőszoba használatra 15-ére kiadó nőnek, vagy házaspárnak. Str. Vlăhuța 2. Ugyanott vadonatúj férfi fekete ruha középértetre eladó. (6485)

— A kisértetek háza. Londoni hirdetés szerint Clifton Henrik wellinboroughi lakos eladta háromszázéves családi házát, amely állítólag kisértetek tanyája volt. A tulajdonos családjának minden tagja kész volt megesküdni, hogy éjszakánként feketeleples alakokat láttak a padláson suhanni. Midőn a házat lerombolták, kirepült a tetőüreg alól a kisértet: egy hatalmas denevér, amelynek éjszakai cikkázásai körül keletkezett a kisértetmese.

— Az aostai herceg elutazott Abessziniába. Római jelentés szerint az aostai herceg, Abesszinia új alkirálya, elutazott Nápolyból a „Zara” nevű hajó fedélzetén Massauába. A hajót öt más-sik olasz tengerészeti egység kíséri.



HAAS-LINOLEUM

Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 6.

200x300 smirna utánzatu ebédő szőnyeg Lei 585	Ebédő velour plüss szőnyeg 200x300 cm Lei 1850	150x300 torontáli utánzatu schezleng terítő Lei 650
Fürdőszoba gyékény Lei 75	Ebédő szőnyeg tisztá gypju 200x300 cm Lei 1350	Linoleum futószőnyeg 70 cm széles Lei 98
Lábtörő valódi kokusz Lei 55.	Futó- szőnyege 70 cm széles spárga L 78	Linoleum szőnyeg a legszebb perzsa mintákban Lei 695
		Viaszosvászon asztalterítők 60x100 nagyság Lei 60 80x120 nagyság Lei 90

VALÓDI KOKUSZ futószőnyeg

70 cm. széles lei . . . 95
90 cm. széles lei . . . 127
120 cm. széles lei . . . 169

Ruha teszi az embert

Málnásy Tivadar novellás-kötete.

Az író maga vallja: novelláival csak kellemes perceket akar szerezni az olvasóknak. Semmi egyebet. Nézetünk szerint minden jó könyv kellemes perceket szerez annak, aki forgatja. Semmiképpen sem a lelkisimulandó sajátossága tehát az írásműnek, ha így hat. Az úgynevezett „lektűrök” a csak szó-
rakoztatni kívánó írók nem mindig kellemesek. Detektivhistóriák, kalandos könyvek írása éppen olyan írói készséget tételeznek fel, mint a klasszikus irodalom termékei. Különböző nem felelnek meg hivatásuknak. Tudniillik nem szórakoztatnak és nem felelnek meg az idő mulását. Ami Málnásy Tivadar könyvét illeti, nyugodtan elmondhatjuk: azért minden tekintetben helyt áll a szavának. Szórakoztat és ezzel hálára kötelezi az olvasót. Mert valóban nagy dolog, ha egy tollforgató olyan hatással van ránk, hogy elfeledjük a körülöttünk kavargó nyomorúságot, elfogultságot, szélsőséges ideológiákat. Egyszerűen mindazt, ami megrázkóztatja az életet. Málnásy Tivadar bűnös és kalandos novellákat ad. Ezzel azonban még nem mondtunk semmit. Ahogy feltárlja a történeteket: a megírásban, a mesekészítésben, az anyag fölépítésében van valami, ami arra késztet mindenkit, hogy komolyabban vegye ezt az írói, mint általában a csak szórakoztatni akaró írókat szokták. Témái sokszor valószínűleg, de úgy tudja elmondani, hogy kénytelenek vagyunk valóságunk elfogadni azokat. Az alakjai élő emberek. Husból-vérből valók s bármilyen hihetetlen kalandokon mennek át, mindig érezzük szívük dobogását, fölismerjük agyuk munkáját. „A ruha teszi az embert” kötetben hét novellát gyűjtött össze Málnásy Tivadar. Egyik jobb, mint a másik. Aki kézbe veszi a könyvet, nem is fogja addig letenni, amíg a végére nem ért. A kötet a Könyvtárs Társasága kiadásában jelent meg izléses kivitelben.

(h. j.)

— Gyöngyölet — a bakaélet. Londonból jelentik: Az angol katonaszakácsok aldershati versenyén Hore-Belisha hadügyminiszter személyesen osztotta szét a díjakat. A miniszter beszédében kifejtette, hogy a mai angol katona élelmiszere versenyen a legjobb vendéglői konyhával. A katonaszakácsok például ötvennégyféle pudingot tudnak készíteni. Az angol haderő számára, nem számítva az indiai helyőrséget, 2500 katonaszakács naponként 8—10 millió lej értékű élelmiszert dolgoz fel.

Magyarul énekelni -- hivatás

Ezeket a szavakat mondotta a napokban a Magyar Dalosszövetség elnöke. Ma magyarul énekelni nem csupán szórakozás és időtöltés, hanem hivatás. De itt ennél a kijelentésnél nem szabad megállni, tovább kell menni. Hivatás valóban ma a magyar ének, a magyar szó, a magyar kulturális élet képviselőinek minden megmozdulása. Színpad, előadóterem, irodalom, művészet, iskola, egyház, — a kultúra széles mezéjén, minden barázdáján végigmenni, ott dolgozni és alkotni — hivatás. Nem a magyarságukban áll a hivatás, hanem abban a tényben, ha az egyetemes magyarság érdekeit szolgálja ez a szó, ez a beszéd, ez a játék, ez az előadás, ez az írás.

Mert két különböző dolog magyarul dalolni és magyarul énekelni, magyarul írni és magyarul írni, általában pedig magyar hivatást végezni. Ez igazán csak akkor lesz magyarrá, ha nem csu-

becsületesség, az igazság, a testvériség, egyszerűen az emberiség egyetemes lelkét kapcsoló szálakkal összefűzni akaró nemes érzések. Mert így lesz hivatás és misszió az egyszerű kötelességteljesítésből. Így szépülhet meg a robotmunka, a mindennapi nehéz kenyérszerzés. Így lesz szépség és még a szenvedésekben és meggyötörtségekben is piciny örömekeket szerző olyan feladatvégzés, amely megvigasztalhat a fájdalomért.

A dal, a vers, a költészet, az irodalom, a művészet, a zene, színjátszás, de általában a szellemi tevékenység bármely ágazata egészen a legridegebbnek látszó tudományokig, akkor jelent tiszta nemzeti értéket, ha az elhivatottság szent tüze lángol bennük. Ha a költő, a fájdalmon túl is az örökkévaló szépség után kiáltanak. Ha az írók a sáros rögökből is a lélekértékek arany-
szemcséit emelik magasra. Ha a dalnok a dalolás édes és felszabadító gyönyö-

nagy egységgé és a szó, az ének, a zene, a festmény és minden művészi és kulturális megnyilatkozás ennek a nagy elhivatottságnak örökkévaló bélyegével is születik meg. Vigasztaló érzés, hogy az erdélyi magyar kultúra kis és nagy munkásai általában átéltek és átérzik ezt a belső parancsot és amikor a nyilvánosság elé lépnek, mintha a szemük a csillagok magassága felé tévedne. És így nem a mélységek pokoldallamának zugását hallják, hanem a magasságok felfelé-sodró himnuszát. És ha ez így lesz mindig, akkor igaz lesz százszorosan a szó, hogy magyarul írni, beszélni, énekelni hivatás. És ha minden népek írói, művészei így fognak gondolkodni, akkor a népek, fajok és hitek közötti nagy-nagy szomorú szakadékok lassan maguktól fognak az idők rendjén betemetődni és a szétszakított utak a testvériség átfogó egyetemességében mind összevillhatnak. Aki pedig igazi hivatástudat eljegyezte, elharcos a kultúrának — az mind csak ezt akarhatja. Ezt és semmi mást.

(w. gy.)

Nagyon egyszerű!

csak a »Bayer« keresztre kell ügyelni, akkor sohasem kap utánzatot, hanem mindig valódi

ASPIRIN TABLETTA



pán a szó csendül a Vörösmarthyak, Petőfik, Jókaiak, Adyok nyelvén, hanem szellem is az. Tiszta, becsületes, emelkedett szellem, amely nem hirdetrontást és gáncsot, gyűlölködést és széthúrást, keserűséget és békétlenséget szít, se befelé, se kifelé. Egyszerűen, ha nem támad se a magyarság, se más nemzetek kulturális és szellemi tevékenysége ellen.

Egy nép szellemi értékei akkor is tudnak igazán alkotó erejűek és alkotó szépségűek lenni, ha irányadó elvei az élet szentségei: a szépség, a jószág, a

rúséget érezteti is a hallgatóval. Ha a művész faji igazságokon és szépségeken kívül, vagy azokon belül egyetemes szépségeket és igazságokat fejez ki. Egyszerűen, ha a faj reprezentánsát harmóniába akarja ölelni a kollektív embertudat belső parancsával.

Kis nemzetek fiai számára százszorosan áll ez az elhivatottsági tudat. Hiszen így lesznek nemzeteik igazi szolgálói, akik népük érzéseit, hangulatait, gondolatait fejezik ki. Mert az egyéni és az egyetemes összetorkollik bennük

— A nyilvánosan részegeskedők angolai statisztikája. Amint az angol belügyminisztérium jelenti 1936-ban 44525 személyt, köztük 6508 nőt ítéltek el nyilvános részegeskedés miatt, azaz 2366 tal többet, mint 1935-ben. A legfeltűnőbb volt az iszákosság növekedése a mindlandi iparvidéken. A részegeskedés miatt letartóztatások 31 százaléka szombatra esett. 745 személyt denaturált szesz fogyasztása miatt ítéltek el.

—o—

Reklám az üzlet lelke!!!

Reklám — — —
Zseb — — —
Előjegyzési — — —
Fali — — —

NAPTÁRAK

Legolcsóbb beszerzési helye:

ORIENT nyomda és naptár-vállalat Cluj, Strada Iuliu Maniu 8 szám,

DOMBRIA

háztövezészet önköltségi áron minden versenyen felüli tiszta gypju, valódi homespun uri és női divatszöveteket önköltségi áron készít és elad. Egyedüli elárusító helye: Clujon Str. Regina Maria 4. sz. (Bejárt Str. Bratianu 19. felől is). Szövetkülönlegességek készítését rendelésre is vállaljuk.

Jogtalan panaszok a gyenge világítás miatt

Az utóbbi időben gyakoriak a panaszok, hogy a lakások és üzemek világítása rosszabbodott volna, habár az áram ára nemcsak, hogy nem csökkent, hanem még növekedett.

Némely fogyasztó azon tévhitben van, hogy igen gyenge áramot kap és ez volna az oka a gyengébb fénynek.

Ezennel megállapítjuk, hogy ez a feltevés egyáltalában nem felel meg a tényállásnak.

Ezzel szemben az igazság az, hogy a világítás rosszabbodása csak ottan mutatkozik, ahol silány minőségű villanyégőt használnak.

Ma már a fogyasztók legnagyobb része azt is tudja, hogy az úgynevezett „olcsó” izzólámpák kb. 25 százalékkal több áramot fogyasztanak, mint az ugyanolyan fényerősségű TUNGSRAM izzólámpák.

Köztudomású, hogy a TUNGSRAM izzólámpákat csak a legelsőrendűbb anyagból, a legujabb szabadalmak és a legjobban bevált gyártási módszerek alapján gyártják.

A TUNGSRAM jelzés Önnek 1000 óra átlagos égéstartamot, a lehető legnagyobb teljesítményt, tehát a legtakarékosabb fogyasztást biztosítja.

Az Ön háztartásában a fent jelzett minőségdifferencia a következő példa szerint jut kifejezésre:

Ha Ön egy 100 Wattos izzólámpát használ, az izzólámpa 1000 órnyi égést tartam alatt 100.000 Wattot, vagyis 100 kilowattot fogyaszt. Ha a kilowatt árát csak 10 lejbe számítjuk, úgy ez az izzólámpa 1000 lej értékű áramot fogyaszt. Ha Ön az árampazarló izzólámpa helyett TUNGSRAM lámpát használ, ez ugyanazon fényteljesítménynél kb. 25 százalékkal kevesebb áramot igényel, az áramfogyasztásnál tehát 25 százalékos, vagyis kb. 250 lej megtakarítás mutatkozik.

Fontolja meg, hogy házában, irodájában, gyárában — sok helyütt — állandóan ég a villany. Számítsa ki, hogy az „olcsó” lámpák által igényelt ÁRAMTÖBBLET mit jelent Önnek és a jövőben ÓVAKODNI FOG AZ „OLCSÓ” LÁMPÁKTÓL.

—0—

Bíróági döntés szerint:

A férj családkehagyásánál bizonyítani kell a rosszhiszeműséget

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Az új büntetőtörvénykönyv szigorúan bünteti a családkehagyást. Ide sorolják azokat a férfiakat, akik rosszhiszeműen anyagi támasz nélkül hagyják feleségüket, illetve a férj tette következtében a család anyagi, vagy erkölcsi nyomorba kerül. De a törvény bünteti azokat az apákat is, akik a törvény által megítélt tartásdíj fizetését ugyancsak rosszhiszeműséggel megtagadják.

Ezen az alapon tett bünvádi feljelentést egy kolozsvári, Livezii-uccában lakó asszony is gyermekének apja ellen. A törvényszék második szekciójának Linzmayer—Boca tanácsa előtt került az ügy tárgyalásra. Az asszony jogi képviselőjének, a magánvádlónak beszéde nyitotta meg a tárgyalást:

—M. N.-t a tordai járásbíró, mivel tordamegyei lakos, havi 700 lej gyermektartásra kötelezte. Az apa azonban nem tett eleget a bírói ítéletnek és ezért kérem a megbüntetését.

Az elnök ezután a vádlottat hallgatta ki:

- Vagyona van?
- Nincs — felelte a vádlott.
- Miért nem fizette a gyermektartást?
- Mert nem volt miből. De kérem, az a gyermek nem is az enyém.
- A gyermek törvényes, vagy törvénytelen?
- Törvénytelen. A nőt alig ismerem.
- Ez nem ide tartozik. A járásbíró ítélete alapján maga a gyermek apja. Arra feleljen, miből él?
- Földművelésből.
- Más földjén dolgozik napszámban?
- A feleségem négy holdját műveljük.

Az elnök ezután a magánvádlóhoz fordult:

— Ügyvéd ur, a törvény szerint a tett csak akkor büntetendő, ha az rosszhiszeműségből történik. Ezt mivel bizonyítja?

— Tisztelt elnök ur — mutat rá az ügyvéd a vádlottra — tessék megnézni, milyen elegáns. A eszmájától a kalapjáig kifogástalan. Ha valaki így tud öltözködni, akkor a gyermektartást is megfizetheti.

Ezután dr. Pop Maxim ügyész emelkedett szólásra:

— Az ügyészség naponta tíz hasonló feljelentést tesz irattárba, azért, mert a legtöbben megfélemlenek a legfontosabbról: a rosszhiszeműség bizonyításáról.

Ezt a törvény mindenek előtt megkívánja, mert enélkül a családkehagyás nem büntethető. Azért, amiért valaki nem tud fizetni, nem lehet börtönbe küldeni, hiszen ha keresete lenne, minden bizonnyal eleget tenne férjje, vagy apai kötelességének. A jelen esetben

a vádlott rosszhiszeműsége nem bizonyult be és ezért felmentését javasolom.

— És maga mit kér? — fordult az elnök a vádlotthoz.

— Én kérem nem vagyok bűnös, kérem méltóztassanak felmenteni.

A törvényszék ezután kihirdette az ítéletet. Bűncselekmény hiányában a vádlottat felmentette.

(b. v.)

—0—

Nyomatott a laptulajdonos: MAYER ANTAL nyomdájának körforgóján. Cluj-Kolozsvár.

CENZURAT.

Megkezdjük ezévben is

mint tíz év óta minden Karácsony előtt

50.000

karácsonyi ajándék kiosztását.

50.000
50.000
50.000
50.000
50.000
50.000
50.000
50.000
50.000
50.000
50.000

500.000

azaz félmillió ajándéktárgy

emlékezteti vevőinket arra, hogy nálunk mindig jól és olcsón vásárol.

MINDEN VEVŐ KAP MÁR 50 LEI VÁSÁRLÁSNÁL

FISCHER S.A.

Cluj-București

üveg-udvar

Karácsonykor nem szabad harangozni a szovjet-unióban

(MOSZKVA.) A GPU központja rendeletet adott ki, amely szerint sem a szent estén, sem karácsony két ünnepén nem szabad harangozni. Megtiltották ezenkívül azt is, hogy a templomokban fenyőfákat állítsanak fel. Mint minden évben, e napon is a karácsonyt megelőző estén karneválszerű istenellenes felvonulásokat tartanak. A költségeket nyilvános gyűjtés útján szerzik meg. Nem tilos az újévi fenyőfák felállítása, ezeknek díszítését azonban modernizálták. Teljesen a szovjetországi propaganda szolgálatába állították. Először az tör-

tént, hogy megtiltották a karácsonyfákat, majd miután nagy volt az elégedetlenség, újévkor engedélyezték a fenyőfa felállítását. Amikor a lakosság ebből is vallásos ünnepet csinált, új jelszót adta ki. Eszerint „militarizálni kell az újévi fát”. A jelszót Vorosilov adta ki és december 1. óta Oroszország számtalan üzlete ennek a propagandának jegyében áll. A militarizálás azt jelenti, hogy a karácsonyfán kizárólag miniatűr fegyvereknek, az istentelen gunykepeknek, tankoknak és játék páncélautóknak szabad lógniuk.

— Az ezercsomós övek életmentő varázsereje. Tokióból jelentik: A japán hölgyek kedvenc foglalkozása a kínai háború kitörése óta az úgynevezett „ezercsomós övek” készítése a harctéren küzdő szeretteik számára. Az övek életmentő varázserőt tulajdonítanak. Mindegyik csomót a távollevő harcosnak küldött jókívánság, vagy szerető gondolat kíséretében kötik és mind-egyiknek azt a bűvös erőt tulajdonítják, hogy egy-egy ellenséges golyót fog fel.

100 lei előleggel

és heti 50 lej részletfizetésre vásárolhat női, férfi és gyermekcipőket

Memorandumai 25

ARCO

cipőkereskedelmi vállalatnál.

— KARÁCSONYKOR nem lesz rá gondja, ha RUHAFESTÉSET, VEGYTISZTÍTÁST már MOST A CZINKGYÁRNAK adja.

ÚJ KÜLÖNVONAT

BUDAPESTRE és WIENBE

utlevél és vizum nélkül a „Venus” sportklub mérkőzéseire

Indulás Clujról: **December 23-án reggel**

Visszatérés Budapestre: **Január 2-án reggel**

Legutolsó jelentkezési határidő december 16.-ig a

WAGONS-LITS/COOK és EUROPA

utazási irodákban, Cluj, P. Unirii